R I T M O

ORFEON STELLA-MARIS

Las cincuenta voces jóvenes del Orfeón Stella-Maris, de la Caja de Ahorros del Sureste de España, en un momento de su actuación ante el público.

El Ilmo. Sr. D. Romá
Marín (centro) y
Excmo. Sr. D. Anto
nio Ramos Carratal
(izquierda), Pres
dente del Consej
de Administración
Consejero-Apodera
do, respectivamente
de la Caja de Aho
rros del Sureste d
España, departiend
con el maestro Rui
Baquero en el inte
medio del concier
celebrado por el O
feón Stella-Mari
en el Teatro Princ
pal de Alicante.

AÑO XXXVII
Núm. 374
JULIO
1967
Precio: 16 ptas.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

III CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICION

para el **PREMIO INTERNACIONAL DE MUSICA 1967-68**

Por Orden ministerial de 26 de febrero de 1963 se creó el «Premio Internacional de Música» del Ministerio de Información y Turismo español.

Considerando la importancia que en el orden artístico e histórico encierra el Museo del Prado, este Ministerio ha resuelto que la tercera convocatoria del mencionado «Premio Internacional de Música» verse sobre el citado tema.

Por todo ello, este Ministerio ha tenido a bien disponer:

Se convoca el III Concurso Internacional de Composición Musical para otorgar el «Premio Internacional de Música» del Ministerio de Información y Turismo correspondiente a 1967-68 con arreglo a las siguientes bases:

1.ª El Concurso de Composición Musical del Ministerio de Información y Turismo en 1967-68 tendrá como tema obligado, título y fuente de inspiración el Museo del Prado, y se referirá en concreto a tan importantísima pinacoteca, que custodia un inmenso acervo artístico, con calidades humanas de carácter universal.

2.ª Las composiciones pertenecerán al género sinfónico, con libertad para optar por cualquiera de sus formas tradicionales o modernas: sinfonía, poema sinfónico, «suite», concierto para uno o varios instrumentos y orquestas y composiciones para orquesta y gran coro. Cabe cualquier forma de expresión moderna, serial o de música abierta, siempre que reúna las condiciones de instrumentación masiva y para conjunto grande. Se excluyen las formas limitadas a música de cámara o composiciones para un solo instrumento. La duración mínima de la obra será de veinte minutos para todos los casos, y la máxima no sobrepasará de los treinta.

3.ª Pueden concurrir a este Concurso Internacional cuantos compositores lo deseen, sin limitación de edad ni nacionalidad, contándose como única condición la de someterse en todo momento a las presentes bases.

4.ª La cuantía del premio será de 2.500 dólares (dos mil quinientos dólares) o su equivalencia en pesetas. Al autor o autores se les reservan los derechos que la Ley de Propiedad Intelectual concede.

Este premio será único e indivisible. Caso de que, a juicio del Jurado, no se presenten obras que reúnan las condiciones exigidas o alcancen el nivel artístico consecuente con la categoría del premio, éste será declarado desierto, pasando el importe del mismo a incrementar la cantidad asignada para el IV Concurso Internacional.

5.ª Las composiciones deben ser originales e inéditas absolutamente, extendiéndose este carácter a no haber sido interpretadas antes no solamente en público, sino con orquesta alguna, aunque sea en circunstancias privadas.

6.ª Las obras se presentarán orquestadas totalmente en partitura, comprometiéndose el autor o autores a facilitar la reducción para piano de la partitura. Son de cuenta del Ministerio de Información y Turismo los gastos que ocasione la copia del material y partes de orquesta.

7.ª El fallo del Jurado será inapelable. Las partituras no premiadas se devolverán a sus autores a partir de los quince días de emitido el fallo. El plazo para esta devolución terminará un mes después del fallo y será improrrogable. Para la retirada de los trabajos no premiados será imprescindible la presentación del recibo que en su día expidiera el Registro General del Ministerio al ser admitida la partitura.

8.ª Las composiciones se presentarán juntamente con un escrito especificando las características especiales de la obra, en sobre, en el que se indique: «III Premio Internacional de Música». En el sobre y en el escrito de referencia se hará constar el título de la obra y un lema. Dentro de este sobre se incluirá una plica lacrada, en cuyo exterior figurará el lema citado y el título de la obra, y en su interior, estos mismos datos, así como el nombre del autor o autores, su domicilio y número de teléfono.

Toda la documentación podrá presentarse, por cualquiera de los medios establecidos en la Ley de Procedimiento Administrativo, en el Registro General del Ministerio de Información y Turismo (avenida del Generalísimo, número 39) los días laborables, de diez a doce horas, y podrá hacerse a partir de los noventa días siguientes a la publicación de esta convocatoria en el *Boletín Oficial del Estado,* de España, y hasta el 31 de diciembre de 1967.

9.ª El fallo del Jurado se dará a conocer dentro del mes de abril de 1968.

10.ª El premio se hará efectivo dentro de los treinta días siguientes a la publicación del fallo del Jurado, y la obra premiada se estrenará en un concierto especial organizado por el Ministerio de Información y Turismo, en el lugar y días señalados por dicho Organismo.

11.ª Esta audición será considerada como preestreno, y el estreno absoluto se producirá dentro de uno de los «Festivales de España» que organiza el Ministerio de Información y Turismo en el lugar que oportunamente se designe. Posteriormente, durante el ciclo «Festivales de España» a realizar en diversas ciudades de la nación, la obra premiada será obligatoriamente incluida en aquellos Festivales que tengan concierto de carácter sinfónico.

12.ª Este Concurso Internacional de Composición Musical del Ministerio de Información y Turismo español es promovido por la Subsecretaría de Turismo, a través de la Dirección General de Promoción del Turismo, que dota su único premio. La organización de los conciertos especiales y la inclusión en programa de «Festivales de España» competirá a la Dirección General de Información a través de la Subdirección General de Cultura Popular. Toda la correspondencia sobre el Concurso deberá dirigirse a la Subsecretaría de Turismo, Ministerio de Información y Turismo (avenida del Generalísimo, 39, Madrid-16).

13.ª El Jurado calificador y encargado de fallar el presente Concurso tendrá la siguiente composición:

Presidente, Ilmo. Sr. Subsecretario de Turismo.

Vocales: Ilmos. Sres. Directores generales de Información y Promoción del Turismo; Ilmo. Sr. Director del Real Conservatorio de la Música; un académico de la Sección de Música de la Real Academia de Bellas Artes; un compositor y un director de orquesta extranjeros, nombrados a propuesta de la Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores de España; un compositor, nombrado a propuesta de la Dirección General de Bellas Artes del Ministerio de Educación y Ciencia; un crítico musical español, a propuesta de la Junta Directiva de la Asociación de la Prensa de Madrid, y un director titular de la Orquesta Sinfónica de la R. T. V. Española.

Secretario, Ilmo. Sr. Subsecretario general de Cultura Popular.

Madrid, 8 de febrero de 1967.-Firmado: FRAGA IRIBARNE.

Texto de la Orden de 8 de febrero de 1967 («B. O.» del 6 de marzo), por la que se convoca el III Concurso Internacional de Música, del Ministerio de Información y Turismo, dotado con el premio de 2.500 dólares.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

REVISTA MVSICAL ILVSTRADA
RITMO

AÑO XXXVII • Núm. 374
JULIO 1967

Dirección y Redacción: Francisco Silvela, 15 - MADRID-6 (España)-Telf. 2561624
Dirección telegráfica: RITMO.—Madrid
Director: F. RODRIGUEZ DEL RIO
Precio de suscripción.—ESPAÑA: Semestre, 75 ptas. Año, 145 ptas. Número suelto, 16 ptas.; atrasados, 18 ptas. EXTRANJERO: según países.
DEPOSITO LEGAL, TO. 2.—1958
Imprime: Imprenta Editorial Católica Toledana, S. A. - Juan Labrador, 8 - Toledo

Editorial

QUISIERAMOS...

La Música ha sido siempre la Cenicienta de la enseñanza oficial y privada en institutos y colegios. Es una afirmación la nuestra que no admite controversia ni defensa alguna porque, pese a entusiastas y bienintencionados intentos y elogiosas posturas adoptadas por ilustres Ministros de Educación Nacional, todavía en los institutos y colegios de España no existe establecida la enseñanza musical, si se exceptúan el Instituto Ramiro de Maeztu y algún colegio que desde hace años viene realizando meritoria labor en ese sentido. Ahora, el sabio profesor Sr. Lora Tamayo, nuestro admirado Ministro de Educación y Ciencia, ha vuelto a abrir la válvula de la esperanza y de la alegría con el Decreto que acaba de aparecer sobre la enseñanza musical en institutos y colegios; pero al propio tiempo recordamos que en el año 1953 otro eminente profesor, D. Joaquín Ruiz-Giménez, Ministro en aquel entonces del mencionado Departamento, abrió con entusiasmo esa misma válvula, haciendo vibrar nuestra gratitud y nuestra alegría, exteriorizadas en quella carta abierta que RITMO le dirigió, firmada por nuestro crítico musical, Eduardo L.-Chavarri Andújar, profesor adjunto en el Instituto Ramiro de Maeztu, en el que sigue regentando la cátedra de Música nuestro ilustre y querido colaborador, el gran pianista D. Leopoldo Querol. El Sr. Ruiz-Giménez establecía la enseñanza obligatoria de la Música en todos los institutos oficiales. Un musicólogo de gran dinamismo, crítico excepcional, catedrático ilustre de Historia de la Música en nuestro Real Conservatorio, Monseñor Federico Sopeña, fue encargado por el señor Ministro de estudiar y redactar un Cuestionario en que se basara la reglamentación que habría de darse a esa enseñanza decretada como oficial. Monseñor Sopeña, en carta que en enero de 1954 dirigió a la Dirección de nuestra Revista, como respuesta a una pregunta que se le formuló, manifestaba que por el señor Director general de Enseñanza Media se estaba procediendo al examen detenido del mencionado Cuestionario, forzosamente ligado a las necesarias reformas presupuestarias para la dotación de dichas cátedras, «asunto nuevo y difícil, que frena nuestra impaciencia»; y añadía que por el Ministerio se tomarían todas las medidas precisas para que esa disposición con tanto gozo recibida no fuera papel mojado.

El tiempo transcurrido desde 1953 a 1967 sin que nada se haya vuelto a hablar de aquellas disposiciones sirve para que podamos comprobar con profunda tristeza que todo quedó como estaba antes de dictarse esas disposiciones; es decir, que, efectiva y desgraciadamente, al fin resultó un papel mojado.

El Decreto por el que nuevamente se pone sobre el tapete la enseñanza musical no tiene alcance de obligatoriedad. Se limita a ordenar que en todos los institutos y colegios oficiales y privados exista la clase de Música como complemento de formación cultural, a cuya clase asistan únicamente aquellos alumnos que sientan el deseo de poseer los conocimientos musicales que se expliquen en dicha cátedra. Ahora bien, se nos ocurre preguntar: ¿bastará para cumplir dicho Decreto el hecho de que en los institutos y colegios exista una desafinada rondalla, un coro sostenido a fuerza de sacrificios y paciencia, rondalla y coro dirigidos por un mero aficionado a la Música?

RITMO quisiera que este paso hacia la enseñanza «ad líbitum» de la Música se diera alentados por el deseo de llegar a la obligatoriedad de su enseñanza con todas sus secuelas, o al menos con el alcance que tienen los idiomas, y sobre todo exigiéndose que quien fuera elegido para cargar con esa responsabilidad artística sea un auténtico profesor de Música con título expedido por alguno de los Conservatorios que existen en España. Esta solución sería bien recibida en el mundo musical nacional y daría fruto ubérrimo, y el sabio e ilustre profesor Sr. Lora Tamayo habría logrado con ella alcanzar el merecido título de Ministro Profesor de Honor de Música en España.

Y... sobre todo, conseguiría que los Conservatorios de España tengan un vivero musical en institutos y colegios para nutrir la matrícula que haga posible la formación de buenos compositores y excelentes instrumentistas que sustituyan a los que pronto tendrán que abandonar los atriles de las orquestas oficiales por su forzosa jubilación...

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

facetas del modernismo

Por
LUIS H.
SALGADO

Cuando a determinado compositor le catalogan entre los neoclásicos, no presupone una completa regresión al plano dialéctico de la escuela clásica del siglo XVIII; eso implicaría anacronismo conceptual, impropio de las etapas evolutivas del Arte. Lo que hace es evocar el espíritu y la severidad formal de la época con los avances técnicos del momento en que vive. Así, en la centuria pasada fueron portaestandartes del neoclasicismo Brahms, César Franck y Max Reger, pero con los medios expresivos conquistados por el período romántico, que marcó un hito de progreso y de independencia espiritual, dejando de lado la rigidez normativa de los clásicos, porque, en fin de cuentas, el arte clásico «prefiere la traza sabia, el ánimo tranquilo, las figuras estudiadas minuciosamente y representadas con evidencias y precisión de contornos; la ponderación, el equilibrio, la claridad, y tiende decididamente a la representación como el otro sentimiento».

Los compositores neoclásicos de la actualidad fincan su doctrina en el principio filosófico que emergió a partir de la primera postguerra, «la nueva objetividad», bajo cuya bandera se acogió la mayoría de los más conspicuos creadores del presente siglo. Strawinsky tornó sus miradas a los polifonistas del Renacimiento, en especial a Joaquín Deprés y a los representantes de la escuela barroca. Posición que impulsó a Francisco Malipiero a expresarse con esta agudeza: «Sé que Strawinsky está haciendo Bach; prefiero a Bach».

El extinto compositor germano Paul Hindemith perteneció a este movimiento estético, distinguiéndose por su lenguaje polineal de concepto neo-objetivo. Tal orientación se manifiesta en la generalidad de sus producciones, en las que vierte el numen creativo en los moldes de las facturas tradicionales con procedimentos asaz definidos, aunque se hallen coloreados por armonías bitonales y ornamentaciones contrapuntísticas de pronunciada fisonomía politónica, como nos revela el análisis estructural de su *Segunda sonata para piano*.

Otro caso patético de las aplicaciones de dicha corriente universal se encuentra en la *Sinfonía clásica,* de Prokoffiev, que al parecer de algunos comentaristas es una impronta distorsionada del estilo mozartiano.

Los cultores de la nueva objetividad han sido calificados de antirrománticos, porque prefirieron a la exuberancia sentimental la postura apolínea y la representación formal; más límpidos en el diatonismo que envueltos en la maraña del tenso cromatismo.

Los cultivadores del neoromanticismo se acogen al símbolo insurgente que animó a los primeros románticos, como fue la reacción de los dogmas caducos de la tradición clásica, tanto en el continente como en el contenido; ya que, según precisa Antonio Capri, estéticamente se llama romántico al arte que tiende sobre todo a la efusión espontánea de los afectos y sentimientos, las angustias y las alegrías; de las desesperaciones, y se complace y se contenta con imágenes vaporosas e indeterminadas, con sugestiones poderosas y alusivas, con un estilo quebrado. Psicológicamente, equivale a pasión.

Concorde con este principio anímico, la música abstracta de Schoenberg tuvo su génesis en el espíritu renovador del genuino neorromántico, puesto que al creador del sistema serial lo consideraron en sus primeras composiciones como más wagneriano que el mismo Wagner.

El postserialismo es una manifestación casi individualizada de la pragmática schoenbergiana, ya que determinada fases de la música serial son incididas con acentos personales que otean mensajes sonoros pletóricos de nueva vitalidad y orientación.

Finalmente, el nacionalismo musical, que es vástago del alto período romántico, mantiene fervorosos propulsores de su tesis en todos los hemisferios, quienes lo presentan bajo las más variadas vestiduras y con policromos ornamentos técnicos; desde el tradicional impresionista, hasta el ultramoderno.

El órgano del Emperador, de la Catedral de Toledo, es tal vez uno de los más notables entre los antiguos órganos españoles. Es interesantísimo, y tal vez el único, por su aspecto exterior, que, aparte los datos valiosos que nos lega como instrumento, nos muestra una hermosísima fachada, toda ella labrada en la misma piedra y policromada, tal vez único ejemplar en el mundo. La parte baja, donde se encuentran los teclados, fue cerrada con madera en el siglo XVIII, a raíz de una reforma en la que se le emplazaron todos los juegos de trompetería de su fachada.

Fue construído este órgano durante el reinado del Emperador Carlos V, en los años 1543 y 1549, siendo encomendada la obra a un tal Gonzalo Hernández de Córdoba, que no la pudo ver terminada por su fallecimiento durante la misma, haciéndose cargo de ella, hasta su total terminación, su ayudante y discípulo Juan Gaitán, vecino de Toledo.

Ya en su primitiva época fue un notable instrumento, con dos teclados manuales de 45 teclas cada uno, con la primera octava corta, tal como se construían en dicha época; no obstante, y como invención del constructor, en su afán de hacer algo extraordinario, colocó para los pies 12 tacos, correspondientes a la octava completa, a los que dotó de un registro de 32 pies, en dos grandes tubos de madera, en los que por medio de unas tapas movidas mecánicamente se obtienen los 12 sonidos correspondientes a la octava de los pedales; estos grandes tubos se encuentran en sentido horizontal en la parte alta del órgano, debajo del rosetón. Otros dos registros de 16 pies, en que, al igual que en el anterior, se producen con dos tubos de cada registro los doce sonidos de la octava completa

escribe
ANTONIO
ESCUDERO
MUSOLAS

III ARAGON LA JOTA

La jota, definida en lenguaje profano y huérfano de tecnicismos, es la representación folklórica de la furia española; de esta furia y genio con que se nos distingue en todo el mundo, una furia que empezó en los pueblos de Sagunto y Numancia, que fue paseada por los almogávares en el Mediterráneo, y constituyó principal privilegio de la infantería española durante muchos siglos.

El «maño» es todo canción. No hay campo, ni monte, ni pueblo donde al anochecer, a la orilla de un fuego común, no se cante una copla a la «Pilarica», mientras gimen las guitarras bajo los dedos encallecidos de los labriegos aragoneses.

Es difícil adivinar si fue Aragón el que hizo la *jota,* o fue, por el contrario, la *jota* la que hizo a Aragón. Son dos palabras que deben ir unidas, pues no se concibe la una sin la otra.

No obstante, la *jota,* nacida a principios del siglo XVII en los angostos valles del Ebro, ha sido la danza que más se ha extendido por toda la España peninsular e incluso insular, siendo muy extraño el caso de una comarca donde no se baile ninguna de sus muchas variedades, que han alcanzado gran resonancia en las regiones navarra, murciana, castellana y sobre todo en la valenciana, de las que

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

el órgano Emperador de la CATEDRAL de TOLEDO

Por RAFAEL PUIGNAU

En la portada del número anterior dimos a nuestros lectores la imagen de este hermoso órgano de la Catedral de Toledo, que fue inaugurado oficialmente el pasado mes, con asistencia de las Autoridades y personas ilustres, y que ha gozado las primicias de la gran obra de restauración de los antiguos órganos españoles que está llevando a cabo la Dirección General de Bellas Artes. Ahora ofrecemos un bien documentado trabajo de este tan renombrado organero español, que tuvo brillante participación en el reciente Congreso de la I. S. O., celebrado en Madrid.

estos tubos son de madera, revestidos de chapa de estaño, y se encuentran en el pabellón grande de la parte izquierda del órgano. Detrás de estos tubos hay otro registro de ocho pies, en madera, para los pedales, a cuyo primer tubo, y por el mismo procedimiento de tapas movibles, se le extraen los seis primeros semitonos; los seis restantes son ya tubos efectivos.

Aquí tienen, pues, señores, tubos polifónicos construidos en el siglo XV por un maestro organero español, cuando bastantes años más tarde (fines siglo XIX) una casa extranjera lo daba como invención propia.

Leemos a este respecto unos datos muy interesanses en la *Organografía musical* del gran musicólogo Felipe Pedrell, digna obra de investigación histórica. En la declaración de peritaje, o examen de esta obra, verificado por un tal Luis Albero, vecino de Murcia, figuran unos datos muy curiosos respecto a los semitonos en los pedales. Dice el referido perito (facedor de órganos por más señas): «Que no hacen falta, por cuanto con los naturales se tañen cuanta música ay y avrá en el mundo...; y poner los semitonos entre medio de la octava de pedales a sido de no tener experiencia de órganos grandes, por que jamás an de servir, ni se puede facer resonancia con ellos por la profundidad del tono de ellos». Naturalmente, estas afirmaciones prueban el talento del constructor, con visión futura, y el desconocimiento del perito, que por el mero hecho de haberle nombrado examinador de la obra, superior a sus conocimientos, el artista constructor Juan Gaitán tenía que aguantarse y escuchar lo que a él, como previsor, tenía que parecerle una estupidez. Consuela no poco ver que ya en el siglo XVI ocurría lo que todavía es frecuentísimo: el que examinen obras y se permitan criticar innovaciones, rechazándolas muchas veces, por no alcanzar su criterio a valuarlas ante personas menos entendidas aún, cuando precisamente con la crítica procuran disimular su propio desconocimiento.

En el libro *Organología,* del que fue mi gran amigo Alberto Merklin, y al que dedico a su memoria este modesto escrito, señalaba, en la descripción de éste: «Aunque en siglos posteriores ha sido reparado, y hasta añadidos algunos juegos, en lo fundamental subsiste en toda su originalidad». Conocedor ahora a fondo del instrumento por haber tomado parte activa en su reconstrucción, me permito señalar que en sus comentarios sobre el mismo estuvo un tanto equivocado. Este órgano fue totalmente renovado en el siglo XVIII, posiblemente en sus principios, y si bien no me consta exactamente, casi afirmaría que su renovación fue encomendada a un gran organero de aquella época apellidado Echeverría, autor asimismo del hermoso órgano que está en la parte derecha del coro mirando al altar mayor, y que debió construirse seguidamente de la terminación del que nos ocupamos, dentro de la primera mitad del s. XVIII.

La dicha renovación consistió en instalarle teclados nuevos de 53 notas cada uno, con la primera octava completa igual a la de los pedales; los secretos nuevos con la extensión de las notas de los teclados con todo su mecanismo correspondiente; todo el tiraje de los registros a ambos lados de los teclados; toda la tubería de metal nueva, en la que es posible le fueran añadidos juegos nuevos; asimismo le fue acoplada toda la batería de trompetas de la fachada, que para su completa instalación fue necesario cortar dos columnas de piedra del centro, que bajaban hasta el piso del órgano, al igual a otros dos que están en la misma fachada, al lado de los pabellones grandes, y se conservan intactas. Toda la parte baja, entre los dos grandes pabellones, fue cerrada con madera y puertas, rematando éstas una hermosa moldura tallada y dorada por debajo de la batería de trompetas, combinada con unas ménsulas del estilo de la época.

Se le acoplaron asimismo otros 12 pedales con su mecanismo respectivo para hacer bajar las 12 primeras notas del segundo teclado, que es el gran órgano. Estos 12 pedales están dispuestos enfrente de los anteriores, de forma que el pie pueda pisar los dos a la vez, o separados, pero no como señala Merklin, en lo que vio el principio del piano pedal automático, sino que en el primitivo taco suenan todos los juegos propios de estos pedales, grandes bajos y cuatro juegos de lengüetería añadidos (tres en fachada), y en los pedales añadidos suenan todos los juegos abiertos del segundo teclado.

Del primitivo órgano del siglo XVI queda toda la fachada, con sus tubos verticales de estaño; todos los tubos de madera y polifónicos; los cuatro fuelles de cuña, tal como se hacían entonces, así como los tubos repartidores del aire, todos ellos empapelados con hojas de misales antiguos, con algún que otro trozo de papel escrito en el castellano antiguo, entre los que he podido leer uno del año 1030, reinando Don Fernando el Primero, «Que es Rey de Castilla, León y Portugal», en el que se describe una concesión a unas monjas de Salamanca. También pude ver otro papel con fecha de 1627, seguramente pegado posteriormente.

---

nos ocuparemos debidamente en su momento.

En la *jota* aragonesa hay que diferenciar dos estilos muy definidos. La *jota* del Alto Aragón o de Zaragoza y la del Bajo Aragón.

La primera es mucho más saltada, al modo «villano» o «mata caballo». La segunda, también conocida por *jota* de Alcañiz, es más lenta y rica en punteados y filigranas.

Todo lo que posee la una de ágil, esforzada y alegre, lo tiene la otra de variedad, belleza estética y virtuosismo.

En la danza se intercala siempre una copla o cantada, que los bailarines procuran mimar, dando origen a una rivalidad entre dos manifestaciones artísticas, canto y baile, muy peculiar de esta región.

El acompañamiento musical se debe a la rondalla, compuesta de guitarras y bandurrias, y a las castañuelas que llevan los bailarines en las manos.

Esta danza nacional es, pues, una de las más complicadas de nuestro repertorio y requiere por parte de los intérpretes unas condiciones físicas excepcionales, puesto que su movida ejecución la hace muy agotadora.

No es la *jota* el único baile típico difundido en las provincias «baturras», sino solamente el más representativo. Quizás debemos resaltar también por su antiquísimo origen el *Dance,* peculiar del Alto Aragón, que se remonta a la guerra de Reconquista, y está basado en el tema de combate entre moros y cristianos, tema que más adelante habremos de encontrar asimismo dentro del folklore levantino.

El grabado recoge un momento de la Jota de Calanda, *en la provincia zaragozana. A la izquierda, parte de la rondalla con su «cantaor» de coplas, imprescindible en toda expresión jotera.* (Foto cedida amablemente por el Archivo de la Sección Femenina.)

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

al habla con 5 jóvenes compositores españoles

HERMINIA TORRES
BENITO de las CUEVAS
ADRIAN COBO
VICENTE SEMPERE
JESUS VILA ROJO

En este curso de 1966-67 ha sido extraordinario el dinamismo de nuestro Conservatorio Nacional de Música, al volver a su antiguo e histórico local. Conciertos, conferencias a cargo de los más destacados catedráticos han revelado la elevada calidad de quienes vienen formando las nuevas generaciones de compositores e intérpretes.

RITMO trae hoy a estas páginas las inquietudes de jóvenes compositores que el día 22 del mes de mayo tuvieron la gran emoción de escuchar obras suyas–mensajes musicales plenos de afanes e ilusiones–interpretadas con el más entrañable cariño por sus condiscípulos. El gran director de orquesta que es Vicente Spiteri, al frente del juvenil conjunto instrumental formado por alumnos del Real Conservatorio, fue el principal forjador del éxito que alcanzó el concierto de presentación de los jóvenes cuyos nombres constituyen una pléyade de compositores que, de continuar entusiastas y decididos en su labor creadora, darán mucho que escribir a la crítica musical.

Siete fueron los compositores con los que se programó el concierto: Herminia Torres, Benito de las Cuevas, Adrián Cobo, Vicente Sempere, Jesús Villa-Rojo, José Martínez Riquelme y Miguel Angel Gómez. A todos ellos les dirigimos dos preguntas. Cinco de ellos dieron respuestas. Las preguntas fueron éstas:

– ¿Por qué ha elegido usted la carrera de compositor?
– ¿Cuál es su mayor aspiración al seguirla?

Las contestaciones, claras, terminantes y espontáneas, fueron las siguientes:

HERMINIA TORRES

– Porque me gusta.

– Deseo contribuir con mi trabajo a elevar el nivel actual de la Música española.

BENITO DE LAS CUEVAS

– La elegí porque siempre fue mi mayor ilusión y deseo, desde muy niño, poder desarrollar mis ideas musicales con los conocimientos que se requieren para ello. Creo que no queda otro remedio que hacer los estudios de Composición, aunque ser genio sea don de Dios.

– Mi mayor aspiración fue y es seguir haciendo composiciones y que pueda, de vez en cuando, tener una ventana abierta para poderlas oír en conciertos.

ADRIAN COBO

– El elegir la carrera de compositor fue por pura vocación. Desde mi infancia me sentí enormemente atraído por la Música; concretamente, por la composición.

– Mi mayor aspiración al seguirla es poder dedicarme solamente a componer.

VICENTE SEMPERE

– Crear, hacer algo de la nada, es maravilloso. La Música es, a mi modo de ver, el lenguaje más sublime para exteriorizar más profundamente los sentimientos. Creo que fue por eso por lo que elegí estudiar la Composición.

– Mi mayor aspiración, y creo que la de todos los que estudian Composición, es la de que se lleguen a interpretar nuestras obras. Problema de grandes dificultades a veces, ya que, como todos sabemos, el pintor, escultor, etcétera, pueden hacer llegar sus obras al público con sólo exponerlas, mientras que el compositor necesita de intérpretes.

JESUS VILA-ROJO

– Es muy difícil contestar concretamente a su pregunta, ya que el compositor es en toda época quien debe expresar en música la forma de ser y sentir de sus contemporáneos. A mí, como músico, me gustaría dejar plasmados los gustos, las corrientes..., lo que, en una palabra, somos en realidad.

– Mi mayor aspiración es, desde luego, escribir música, escribir lo mejor que mi criterio me permita y, ¡naturalmente!, poder estrenarla.

Deseamos que el Real Conservatorio y sus catedráticos y alumnos consideren este rápido diálogo mantenido entre RITMO y los jóvenes compositores como homenaje a la labor musical formativa con la que está haciéndose posible la existencia de quienes han de continuar escribiendo la Historia de la Música española.

La Redacción de RITMO

MARKEVI
el nuevo curso de l
SINFONICA de l RTV

Finalizado el curso oficial de conciertos de la Orquesta Sinfónica de la Radiotelevisión Española, la continuidad de su vida activa no se interrumpirá a lo largo del verano, tanto con su presencia en diversos «Festivales de España» en provincias, como con la realización del II Curso Internacional de Dirección de Orquesta, regido personalmente por su primer Director, maestro Igor Markevitch, con la presencia y colaboración en el mismo de los dos Directores titulares, Antonio Ros Marbá y Enrique García Asensio, que tendrá lugar en Madrid desde mitad de julio a mitad de agosto próximos.

La temporada 1967-68 continuará con una línea de programación similar a la que ahora ha finalizado, para el servicio a los espacios musicales de Radio Nacional de España, TVE y dobles audiciones semanales en el «Club de Conciertos», una en el Auditorio del Ministerio de Información y Turismo y otra dominical, matinal, en el Teatro de la Zarzuela. Se interpretarán nuevas grandes obras sinfónico-corales, se producirán importantes estrenos internacionales y nacionales, y la Música española, tanto de autores tradicionales, como de contemporáneos, como de intérpretes, contará con una doble preponderancia, según norma trazada por

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

KEVITCH en urso de la ORQUESTA de la RTV ESPAÑOLA

la entidad musical de nuestra Radio y Televisión, como servicio de alto interés cultural.

El Director Markevitch dará continuidad a su alto magisterio en la medida con que lo ha hecho durante los dos años precedentes. Superado el primer curso de ensamblaje y formación del joven conjunto sinfónico español, y tras la rica experiencia de un curso pródigo en novedades, como ha sido el de 1966-1967, Markevitch continuará montando programas de especial significación cultural, que comenzarán a finales del próximo agosto en un Festival Beethoven, en La Coruña, y se prolongarán hasta la primavera de 1968.

De fuentes bien informadas se comunica que además la Orquesta Sinfónica de la Radiotelevisión Española desarrollará una serie de programas cíclicos dedicados a la música culta más representativa de diversas nacionalidades europeas e hispanoamericanas. En los próximos meses saldrán al mercado internacional del disco las primeras grabaciones de esta Orquesta, con obras españolas, y en el otoño se producirá una nueva serie de registros fonográficos que formarán una colección de discos con obras españolas del repertorio clásico y tradicional y de la creación musical contemporánea.

De izquierda a derecha: David Oistrakh, Yehudi Menuhin y Arthur Grumiaux, con el director de orquesta Franz André, reciben el aplauso de los tres millares de auditores que, entusiasmados, les aclaman al final de su gran concierto.

el concierto del siglo

GRUMIAUX OISTRAKH MENUHIN

interpretaron el triple concierto de Vivaldi, en BRUSELAS

Con ocasión del Concurso Musical «Reina Elisabeth 1867» (violín), que terminó el 27 de mayo, la Sociedad Filarmónica de Bruselas organizó un concierto de gala sin precedentes en la historia de la Música, cuyo programa cumbre era el *Concierto en fa mayor para tres violines y orquesta de cuerda,* de A. Vivaldi. Los tres solistas eran los prestigiosos violinistas Arturo Grumiaux (belga), Yehudi Menuhin (americano) y David Oistrakh (ruso). La orquesta la dirigía el belga Franz André.

El concierto se dio a beneficio de la Fundación Musical Reina Elisabeth, y los tres virtuosos actuaron gratuitamente. Varias Compañías de discos habían solicitado su grabación, pero los contratos de los solistas con otras Casas competidoras hicieron el proyecto imposible.

Zino Francescatti (Francia) debía participar en el concierto, pero una ciática le retuvo en su finca de la Costa Azul.

El prestigio y el talento de estos «tres Grandes del Violín» reunidos en la misma obra crearon en la sala del Palacio de Bellas Artes, donde se reunían 2.800 auditores privilegiados, una atmósfera verdaderamente fervorosa, y los intérpretes fueron entusiásticamente aclamados.

Añadiremos que el Jurado del Concurso «Reina Elisabeth», el más antiguo (fue creado en 1938), el más difícil y prestigioso, lo componen, además de estos cuatro artistas, los violinistas Josef Szigeti e Ivonne Astruc (Francia), un soviético (Yankelevitch), un alemán, un holandés, un búlgaro; Andrés Gertler (belga), Luigi Cortese (Presidente del Concurso Paganini), de Génova, y el compositor Marcel Poot.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

resumen crítico del IV FESTIVAL de OPERA

por MANUEL YUSTA

Mientras no se llegue a la construcción del nuevo teatro de ópera en Madrid, ésta no falta a los madrileños gracias a los desvelos de los «Amigos de la Opera», Ministerio de Información y Turismo, Ayuntamiento de Madrid y Sociedad General de Autores de España.

Durante cuatro años consecutivos la ópera ha hecho su presencia en Madrid, y lo ha hecho con dignidad y rango; con criterio selectivo y espíritu de superación. En estos cuatro años se han revisado los títulos repertoriales más populares, se han montado otros ausentes durante muchos años de Madrid, se ha procurado dedicar atención al estreno y atender, en lo posible, a la representación de obras españolas.

El programa de esta cuarta edición del Festival de la Opera, como en años anteriores, ha tendido hacia un eclecticismo ponderado en cuanto a selección de obras se refiere: *Traviata, La forza del destino* y *Otelo,* de Verdi; *La bohème,* de Puccini; *La favorita,* de Donizetti; *Orfeo,* de Monteverdi; *Manón* y *Werther,* de Massenet, y *Khovantchina,* de Mussorgsky. Nueve títulos, de los cuales se han repetido *La forza del destino, La bohème* y *Otelo.*

Este IV Festival ha estado presidido por una mayor representación de títulos italianos, de los que se han incluido seis; junto a ellos, dos franceses y uno ruso. Ha faltado la representación española y alemana. La primera, por las dificultades, que a todos se nos alcanzan, de encontrar las obras adecuadas con la puesta a punto por parte de los cantantes; la segunda, posiblemente, por las dificultades que plantea encontrar un cuadro homogéneo, sobre todo para el teatro wagneriano.

Estas doce representaciones de ópera fueron incrementadas con cinco sesiones de «ballet», a cargo del Het Nationale Ballet de Holanda, y un concierto sinfónico-coral por la Orquesta y Coro de la RTV Española, bajo la dirección de Igor Markevitch, que se integraba en el Festival como conmemoración del XXX aniverversario de la fundación de Radio Nacional de España.

Para el cuadro interpretativo se ha contado con figuras del mayor interés dentro del ámbito del teatro lírico universal. Destacamos los nombres de las sopranos Montserrat Caballé, Pilar Lorengar, Elena Suliotis; las «mezzo-sopranos» Fiorenza Cossotto, Oralia Domínguez, Joan Grillo y Annmaría Canalli; los tenores Carlo Bergonzi, Alfredo Kraus, Gianni Raimondi y Miranda Ferraro; los barítonos Piero Cappuccilli, Sesto Bruscantini, Tito Gobbi y Manuel Ausensi, y los bajos Polo Washington, Boris Chtokolov y Giorgio Tadeo.

Los Coros de RTV Española han cubierto la totatidad de las óperas de este IV Festival, mostrando su capacidad y homogeneidad para el cometido escénico. Tres orquestas sinfónicas han sido las encargadas de servir desde el foso el amplio y homogéneo programa: la Municipal de Valencia, para *La Traviata, Manón, La favorita* y *La forza del destino;* la Sinfónica de la RTV, a cuyo cargo corrió *Orfeo, Werther, Otelo* y *Khovancthina,* y la titular del Teatro de la Zarzuela, que se encargó de las sesiones del Het Nationale Ballet de Holanda.

Como directores musicales se ha contado con el prestigio de Carlo Felice Cillario, Bruno Bartoletti, Enrique García Asensio, Alberto Zedda y Gian Franco Rivoli. Para directores de escena, con Roberto Carpio, Renzo Frusca, Marcell Lamy, Frank de Quell, Sandro Sequi y José Osuna.

Las escenografías han sido bajo bocetos de Umberto Zimelli, Sigfredo Burmann, Emilio Burgos, Silbermann, Enzo Deo, Nicola Benois y Sormani.

Todas las representaciones han ofrecido aliciente: destacando como homogeneidad en el conjunto *La forza del destino, La bohème* y *Khovantchina;* por su cuadro de cantantes de más acusada musicalidad, *Traviata,* con un gran triunfo de Montserrat Caballé; *Werther,* en la que Alfredo Kraus superó sus excepcionales cualidades de todos conocidas; *La forza del destino,* en la que se pusieron a prueba la noble rivalidad de dos grandes cantantes masculinos, Carlo Bergonzi y Piero Cappuccilli. Como mejor presentación y a gran distancia sobre las demás, *La favorita* y *La forza del destino,* ambas dirigidas, inteligentemente y con sentido plástico, por Roberto Carpio, sobre bellas y adecuadas escenografías de Burmann y Burgos, y *La bohème,* en la que Renzo Frusca mostró su veteranía para el movimiento escénico.

En fin, desde el aspecto de la dirección musical, vaya por delante el reconocimiento del triunfo obtenido por Enrique García Asensio en *Werther,* y la experiencia desde el podio, para aunar orquesta y escena, del maestro Carlo Felice Cillario. Una mención especial para Alberto Blancafort, excelente preparador de los Coros de la RTV, y otra para Aurora Pons, que como directora del «ballet» tuvo felices momentos en *La Traviata, Orfeo* y *La favorita.*

El telón del Teatro de la Zarzuela ha descendido lento al finalizar *Khovantchina,* con la que se clausuraba el interesante IV Festival de la Opera en Madrid; esperamos ilusionados vuelva a alzarse para el V Festival, que se prepara muy atractivo y sugerente y con un programa pleno de originalidad.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

conciertos

TARRAGONA

En el auditorio de Radio Tarragona ofreció el Instituto Musical a sus asociados, el día 19 de mayo, un espléndido concierto a cargo del violinista Byron Colassis, acompañado al piano por Yannis Papadopoulos, quienes confirmaron plenamente las magníficas referencias que de ellos poseíamos.

Una sonata de Beethoven y otra de Grieg, en la primera parte, merecieron unánimes aplausos del auditorio, los cuales jalonaron también las diversas piezas que constituían la segunda parte rematada por el famoso *Tambourin chinois*, de Fritz Kreisler, con una ejecución impecable.

REUS

Como quien no quiere la cosa, la Asociación de Conciertos dio el do de pecho en su concierto de mayo, presentando el día 26, en el Teatro Fortuny, a los hermanos Gorostiaga, lo cual significó un acontecimiento de primera magnitud, dada la alta calidad de dichos intérpretes.

Un programa corto de obras, pero larguísimo de ejecución, y sobre todo de dificultades, puso de relieve las magistrales condiones de Antonio Gorostiaga, las cuales le sitúan en primera fila de los violinistas que han desfilado por esta ciudad. Su interpretación de la *Partita en re menor para violín solo*, de Bach, es de lo más extraordinario que pueda oírse. Y si a esto le añadimos la *Sonata en si bemol*, K. 454, de Mozart; la célebre «a Kreutzer», de Beethoven, y la *Tzigane*, de Ravel, ejecutado todo a maravilla, podrán juzgar cuantos conozcan el programa de lo que es capaz el artista madrileño, y nadie extrañará que las ovaciones le obligaran a tocar dos piezas de las que hemos dado en llamar «de propina».

También es justo consignar que Ana María Gorostiaga estuvo a la altura de su hermano, dando todo un curso de lo que ha de ser un pianista acompañante. – **TRICAZ.**

CONCURSO Nacional *de* VIOLIN

Según se había anunciado, el domingo día 28 de mayo tuvieron lugar en el auditorio de Radio Tarragona las pruebas del Concurso Nacional de Violín, que convocó el Instituto Musical en el mes de noviembre de 1966, para fomentar el estudio y perfeccionamiento del instrumento y dar ocasión a la entrega del obsequio de un valioso violín de la escuela tirolesa, y de acuerdo con la técnica de «Klotz - Mittelwald», donado a este fin.

Antes de constituirse el Tribunal calificador se leyó un telegrama, recibido de Roma, del profesor Ezio Mariani de Amicis, excusando su asistencia por imposibilidad, por lo que dicho Tribunal quedó formado así: presidencia, don Eduardo Baixauli Morales, Presidente del Instituto Musical; Dr. D. Francisco Tapies Torres, Director del Conservatorio; Srta. Teresa Martínez, profesora titular de Violín del Centro docente indicado, y don Francisco Sureda Albareda, Secretario.

Se presentaron y fueron admitidos a las pruebas los siguientes concursantes, todos ellos alumnos de un Conservatorio oficial: Srtas. Yolanda Beato Sopeña, Elisenda Odena Virgili, Isabel Bargalló y Bargo, D. Pedro Serra Romeu y D. Francisco Martín Díaz, procedentes de Bilbao, Tarragona, Reus, Taradell (Barcelona) y Madrid, respectivamente.

Todos los concursantes interpretaron la obra obligada completa, *Sonata para violín y piano, número 1,* de Joaquín Turina, y como obras de libre elección: *Souvenir de Moscú* (aires rusos), de Wieniawski (Srta. Yolanda Beato Sopeña); *Allegro,* de Fiocco (Srta. Elisenda Odena); *Concierto en la menor* («Allegro», «Largo», «Presto»), de Vivaldi (señorita Isabel Bargalló); *Chacona* (violín solo), de J. S. Bach (don Pedro Serra Romeau), y *Chacona de 11 Partita*, de J. S. Bach (D. Francisco Martín Díaz).

Todos los concursantes sin excepción demostraron su excelente preparación y estudio, luciendo una bella sonoridad, buena técnica de arco, temperamento, buena dicción y sensibilidad, que atrajo el interés de los componentes del Tribunal y público asistente al acto. Todos se sintieron muy complacidos de las cualidades artísticas de los concursantes, lo que hizo más difícil las tareas calificadoras, en particular para los dos primeros premios.

Realizadas las pruebas, se retiró el Tribunal a deliberar, y después de un detenido estudio sobre las interpretaciones efectuadas, y de valorar todas y cada una de las facultades de los participantes, se emitió el siguiente resultado, que se hizo constar por medio de la oportuna acta, leída públicamente: primer premio, consistente en un valioso violín de la escuela tirolesa, según técnica constructiva de «Klozt - Mittelwald», con su correspondiente estuche, a don Francisco Martín Díaz; segundo premio, consistente en cinco mil pesetas, a la Srta. Yolanda Beato Sopeña. Dada también la excelente preparación de los restantes concursantes, el Tribunal acordó asimismo conceder Mención honorífica, con accésit de mil pesetas, para cada uno de los referidos participantes: D. Pedro Serra Romeu y Srtas. Elisenda Odena e Isabel Bargalló y Bargo.

Por el Presidente del Tribunal fueron entregados los indicados premios, con un artístico Diploma, como título de concesión del correspondiente galardón.

Al finalizar el acto fueron muy cordialmente felicitados todos los concursantes por su buena preparación, al mismo tiempo que se les agradeció su participación en el Concurso.

Componentes del Tribunal del Concurso

De izquierda a derecha: Srta. Teresa Martínez, profesora de Violín del Conservatorio; Dr. D. Francisco Tapies Torres, Director del Conservatorio; don Eduardo Baixauli Morales, Presidente del Instituto Musical y Presidente del Tribunal por delegación del profesor Ezio Mariani de Amicis, que no pudo asistir a las pruebas, y D. Francisco Sureda Alvareda, Secretario.

El ganador del Concurso, D. Francisco Martín Díaz, recibiendo el premio del violín de manos del Presidente, Sr. Baixauli.

Participantes en el Concurso

De izquierda a derecha: D. Francisco Martín Díaz, Srta. Elisenda Odena, señorita Isabel Bargalló, señorita Yolanda Beato Sopeña y D. Pedro Serra Romeu, de Madrid, Tarragona, Reus, Bilbao y Taradell (Barcelona), respectivamente.

La Srta. Yolanda Beato Sopeña recibiendo el galardón del segundo premio

TARRAGONA

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

la música *en el* IV SALON DE LA ELECTRIFICACION

RITMO no quiere pasar por alto la presencia de la Música en esta feria nacional, el IV Salón de la Electrificación, y al felicitarse por la brillante representación que tuvo la industria que abarca el amplísimo sector de la reproducción sonora, hace votos por que en fecha próxima se pueda ofrecer al país una feria musical plena, en la que participen la industria y el comercio de la Música, que estimamos deben exponer hoy – con la aportación de cuantos en todos los aspectos vienen contribuyendo al progreso musical nacional – el gran acervo de su producción, que puede constituir una de las más brillantes ferias o exposiciones, dentro del nutrido calendario de esta clase de manifestaciones que brinda España.

En el Palacio de Exposiciones de la Cámara de Comercio de Madrid, y en el curso de la quincena en la que se ha celebrado el IV Salón de la Electrificación, los visitantes tuvieron oportunidad de conocer los avances que se han logrado en el campo de la reproducción musical electrónica.

Cerca de quince firmas nacionales han ofrecido brillantes muestras de aparatos de televisión, radiotransistores, equipos de alta fidelidad, tocadiscos, magnetófonos, cintas magnetofónicas, etcétera, que denotan la gran preocupación que la industria española que cultiva el campo sonoro siente por los problemas de la reproducción musical.

En la esfera de la televisión, las más importantes marcas ponen el mayor cuidado para que los sistemas más modernos, aplicados a sus modelos más avanzados, permitan audición sonora de la mayor pureza, consiguiendo esa alta fidelidad que cada día está más cerca de responder al vocablo. Los circuitos impresos que hoy poseen casi todas las marcas de televisión contribuyen a que el sonido se produzca limpio de impurezas, evitando hasta donde es posible la utilización de válvulas, que se sustituyen por sistemas transistorizados, a fin de eliminar toda distorsión sonora.

La industria de la radio, incorporando absolutamente a toda su producción la frecuencia modulada, está haciendo posible que el radioyente pueda gozar de los programas musicales radiofónicos con esa naturalidad que permite este avance técnico, que en poco tiempo será el único sistema de transmisión, y que tantos beneficios producirá a la buena emisión y recepción de los programas musicales.

Los radiorreceptores transistorizados se nos ofrecen igualmente con frecuencia modulada incorporada en toda clase de marcas y con la novedad de ser susceptibles también de conectarse a la red, con lo que se consigue una nueva ventaja en esta clase de aparatos.

En lo que afecta a la técnica de los aparatos para reproducción musical, se ha podido comprobar por los fabricados expuestos que se está produciendo en nuestro país un auténtico avance. Concretamente, en el «stand» de la firma Perpetuum-Ebner se mostraba una extensa gama de maletas tocadiscos portátiles, equipos de alta fidelidad con amplificador incorporado y equipos de alta fidelidad por elementos sueltos. Aparte de su bien cuidada presentación en cada uno de los modelos expuestos, tuvimos ocasión de comprobar los avances técnicos de que están dotados, y puestos al habla con la citada firma nos ha facilitado las principales características de los mismos, algunas de las cuales destacamos a continuación por si pueden resultar de interés para nuestros lectores.

Todos los modelos disponen de cambio de tensiones de servicio para 125-220 V.; las plataformas disponen de cuatro velocidades (16-33-45 y 79 r. p. m.), para discos estereofónicos, microsurcos y normales. Salida para toma de auriculares de 100 a 400 ohms (de especial utilidad para audiciones unipersonales y estudio de idiomas). Salida para toma de magnetófono. Los tipos estereofónicos y los de Luxe, así como los Equipos HiFi (con amplificador incorporado), van dotados además de un pulsador «íntimo» para conseguir audiciones perfectas a bajo nivel acústico. Se nos mostró asimismo un amplificador diseñado para convertir en estereofónicas todas las maletas monoaurales de cualquier marca mientras dispongan de salida para toma de «estéreo».

Los elementos sueltos HiFi están formados por conjuntos debidamente equilibrados, destacando las plataformas modelos PE-34 HiFi y PE-23 Studio (con sistema fonocaptor «estéreo» magnético y regulador de apoyo en el disco), así como los amplificadores HSV-20, HSV-40 y HSV-60, sin descuidar el sintonizador de FM. Stéreo HiFi modelo UT-10, todos ellos homologados como HiFi en Alemania (norma DIN 45500).

Despertó poderosamente la atención en este Salón el nuevo equipo portátil de gran lujo PE-720 Stéreo, en una acertada combinación de acabado en tela y ebanistería, con plataforma PE-72 (tocadiscos y cambiadiscos automático a la vez) y «baffles» enteramente de madera. Como curiosidad se exhibía un prototipo forrado en piel.

Resumiendo, salimos verdaderamente complacidos al comprobar los esfuerzos que está realizando nuestra industria al ofrecer aparatos de reproducción musical que se colocan a la altura de calidad internacional. La reproducción musical nos brinda ya en España las más puras versiones musicales, libres de su esclavitud a ruidos de fondo, distorsiones y toda esa serie de fenómenos electrónicos que empañaban su pureza. Sólo nos falta que el aficionado, cada día más numeroso, cultive al máximo la técnica de la audición para poder conseguir de sus equipos toda la perfección que hoy pueden darle, merced al constante progreso de la técnica.

escribió

A. RODRIGUEZ MORENO

Vista del «stand» de Perpetuum - Ebner.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

El Orfeón STELLA MARIS, ¡oya artística de la Caja de Ahorros del Sureste de España

Hemos solicitado del Excmo. Sr. D. Antonio Ramos Carratalá, dinámico y magnífico Consejero Apoderado de esta benemérita entidad, «alma mater» del movimiento cultural que patrocina dicha Caja de Ahorros, contestaciones a unas preguntas, y a continuación las publicamos.

– El gran impacto que la labor musical del Orfeón Stella Maris ha producido en todos los conciertos en que ha intervenido, ¿quiere decirnos, señor Consejero, a qué se debe?

– Su pregunta es un tanto difícil de responder, ya que en los conciertos del Orfeón Stella Maris intervienen una serie de factores que, al ser logrados, puede atribuírseles ese resultado a que usted alude. Por ejemplo, podría señalarle el empaste de sus voces, su homogénea emisión e impostación, el sensible matiz de sus interpretaciones, y sobre todo esa asombrosa sensación de seguridad en sus versiones corales, de que todo, por difícil que sea (obras, autores, estilos), resulta ameno, fácil y sencillo.

– ¿Qué efemérides históricas más destacadas han de señalarse en su brillantísima vida coralista?

– Indudablemente, la del segundo concierto celebrado en el Palacio de la Música de Barcelona, al que el público acudió masivamente, al reclamo del primer concierto dado la temporada anterior. La inteligente crítica de Cataluña, con el mejor aplauso, dejó constancia de la valía de nuestra masa coral.

– ¿Qué representa para la Caja de Ahorros del Sureste de España, para el desarrollo musical de Alicante e incluso para la España musical la existencia del Orfeón Stella Maris?

– Para esta Institución representa el ser una de las más bellas iniciativas artísticas creada en el seno de la obra social y cultural que se lleva a cabo. Para Alicante, supone el que la ciudad posea un ornato musical que la sitúa entre las dotadas con estos privilegios, permitiéndole disponer por ello de una entidad artística llena de vida y de simpatía, que transmite en gentil embajada un mensaje siempre cálido y cordial. Para el ambiente musical de España, una agrupación coral más, que enriquece el número de las que ya existen en nuestro país, algunas de ellas ciertamente extraordinarias, incluso más allá de nuestras propias fronteras.

– ¿Qué meta desean alcanzar todos ustedes en la carrera musical emprendida con tanto entusiasmo y constancia?

– Mi deseo es que el Orfeón Stella Maris se mantenga siempre en la misma línea de progresiva superación que sigue desde que fue creado, y que, si algún día actuase en el extranjero, España se sienta orgullosa de él como hoy, al hacerlo en nuestra patria, se siente la Caja de Ahorros del Sureste de España.

– Muchas gracias, y que sean realidades sus deseos, admirado don Antonio.

Biografía del Orfeón

El Orfeón Stella Maris, de la Caja de Ahorros del Sureste de España es un coro de muchachos de ambos sexos que iniciaron sus actividades musicales con la denominación artística de Orfeón Infantil del Sureste. A medida que el tiempo pasaba y los conciertos se sucedían dentro de la zona operativa de la Institución que lo patrocina iban también transformándose aquellos chiquillos de un principio en un grupo de jóvenes cantores, arraigados con amor y vocación a la obra coral con ellos formada; de tal forma, que hoy la misma significa el complemento espiritual y artístico que compensa en sus vidas las actividades obligadas del estudio y del trabajo. Al nombre, pues, de Orfeón Infantil del Sureste hubo de suceder, con el transcurso del tiempo, el de Orfeón Stella Maris, de la Caja de Ahorros del Sureste de España.

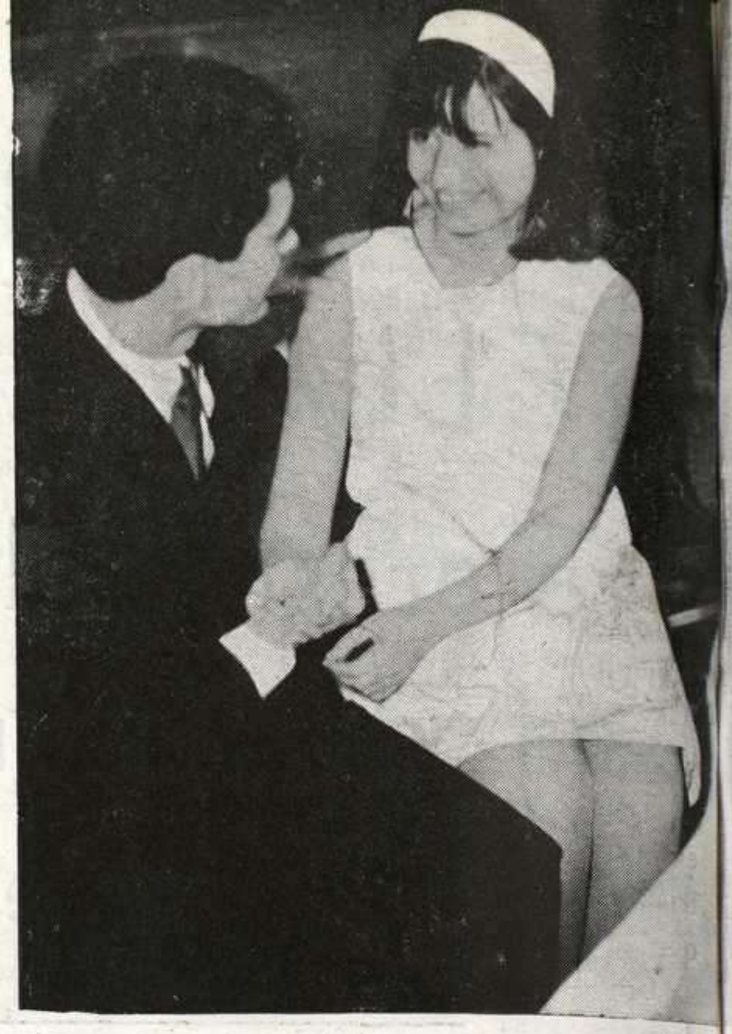
Uno de los acontecimientos más destacados de su existencia musical fue, sin duda alguna, la gira artística realizada en 1962 por Cataluña con el gran cantante español Marcos Redondo, y donde cada uno de sus conciertos significaron otros tantos éxitos para sí y para cuanto representaban en la región considerada como patria de los orfeones y del arte coral. La Prensa, la Radio y Televisión española se hicieron amplio eco de estos éxitos.

La formación y la adaptación de los componentes que integran el Orfeón Stella Maris es fruto de un ambiente propicio a la Música vivido intensamente durante varios años, y al cual van adhiriéndose paulatinamente nuevos elementos cantores de probadas cualidades vocales y vocacionales, que cubren las bajas inevitables que en porcentaje mínimo se van produciendo por razones de ausencia, trabajo, cambio de voz, etc.

Consta el Orfeón de cuarenta y cinco cantores de voces blancas, su maestro director, una pianista concertante y tres profesoras auxiliares. Su repertorio comprende obras de los más variados estilos de la música coral. Polifonías religiosas y profanas de los siglos XV al XVII; cantos folklóricos y de ambiente popular; obras de los grandes maestros de la Música, bien en versiones originales o adaptaciones; coros de óperas famosas para voces blancas; canciones corales de compositores actuales españoles y extranjeros, etc.

Las interpretaciones de esta masa coral ante el público son siempre de memoria; esta cualidad ha sido lograda tras paciente y constante ejercicio llevado a cabo en los ensayos, luego del estudio de las «particellas» en las clases de preparación.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012



Philippe Kirchkhorne, proclamado primer premio, en afable coloquio con la segunda clasificada, la joven búlgara Stoika Milanova.

El Concurso de VIOLÍN «REINA ELISABETH» 1967

Acaba de terminar el Concurso «Reina Elisabeth» 1967 de Violín, de Bruselas, con un éxito sin precedentes, como sin precedentes fue también el nivel de los doce jóvenes virtuosos concursantes, admitidos en los seis conciertos de la final, a razón de dos finalistas por concierto. Bajo el mayor entusiasmo de los 2.800 espectadores, Marcel Poot, compositor belga y Presidente del Jurado, proclamó la victoria del ruso Philippe Kirchkorne, de veintiún años, cuya maestría había parecido evidente desde las primeras eliminatorias. Igualmente aplaudida fue la bella búlgara, también de veintiún años, Stoika Milanova, alumna de David Oistrakh, clasificada en segundo lugar, y otro alumno de Oistrakh, Guidon Kremer, de veinte años, lo fue en el tercero. Los tres laureados obtuvieron premios de 200.000, 150.000 y 125.000 francos belgas, así como medallas.

El Concurso «Reina Elisabeth de Bélgica» está considerado generalmente como de los más prestigiosos; fue creado en 1937 por Eugène Ysaye. con el estímulo de la Reina Elisabeth, cuyo nombre lleva desde 1950. El primer laureado fue David Oistrakh. El año siguiente, en el primer concurso de piano fue vencedor Emile Guilels, y después numerosos solistas principiantes han ido a recoger la gloria mundial en ese Concurso, confrontación fraternal entre los mejores intérpretes jóvenes del mundo entero Además de los nombres de Oistrakh y Guilels, la lista de laureados comprende también los de Leonid Kogan, Leon Fleisher, Berl Senofsky, Alexei Michlin, Eugène Moguilewski, Malcolm Frager. Vladimir Ashkenazy y Jaime Laredo, todos grandes virtuosos actualmente.

Este Concurso está considerado también como el más difícil. Comprende una semana de eliminatorias iniciales, en las cuales cada concurrente debe interpretar cuatro piezas designadas por el Jurado; otra semana de segundas eliminatorias, en la que los veinticuatro finalistas interpretarán una sonata de Ysaye para violín solo, una obra escogida entre seis designadas por el Jurado y otra inédita de un compositor belga (con piano). Después, una semana de descanso para permitir a los doce finalistas estudiar solos el «concierto inédito» impuesto para la final. Y, por último, seis conciertos en la final – con dos finalistas en cada concierto – , interpretados por la Orquesta Nacional de Bélgica, esta vez dirigida por René Defossez.

La Reina Fabiola y el Rey Balduino con los tres primeros premios del Concurso: el ruso Philippe Kirchkhorne, la búlgara Stoika Milanova y el también ruso Guidon Kremer, clasificados primero, segunda y tercero, respectivamente.

El Jurado calificador (de izquierda a derecha), que estuvo compuesto por Youri Yankelovitch, David Oistrakh (U. R. S. S.), Arthur Grumiaux (Bélgica), Luigi Cortese, Presidente del Concurso Paganini, en Gênes (Italia); Josef Gingold (U. S. A.), Ivonne Astruc (Francia), el Presidente del Jurado, el belga Marcel Poot; Josef Szigeti (Francia), Yehudi Menuhin (U. S. A.) y otros cinco violinistas de Francia, Holanda, Alemania, Bulgaria y Bélgica.

Los seis primeros laureados: Kirchkhorne, Milanova Kremer, Nodel (U. R. S. S.), cuarto premio; Hiderato Suzuki (Japón) y Jean-Jacques Kantarov (Francia), quinto y sexto clasificados, respectivamente.

El concierto inédito fue en esta ocasión la obra del compositor belga Víctor Legley; una obra de gran calidad, erizada de dificultades técnicas, pero también de temas melodiosos, que gustó al público y... a los concursantes.

El prestigio del Concurso se debe, finalmente, a las personalidades que componen su Jurado y que son las más culminantes figuras del violín actual. Este año vimos delante del tapiz verde a Yehudi Menuhin, David Oistrakh, Arthur Grumiaux, Joseph Szigeti e Yvonne Astruc. Francescatti fue reemplazado «in extremis». Anteriormente presidieron J. Thibaud, Hubermann, Elman, Stern y otras glorias del arco, y también los más grandes maestros del teclado en el Concurso de piano.

Es asimismo el único Concurso en el cual los participantes deben aprender solos, en brevísimo tiempo, dos obras inéditas. Ello hace que únicamente los elementos de gran maestría tienen una posibilidad de llegar a la final. También en razón de la rigurosidad del mismo los fundadores han decidido discernir el título de «laureado» a los doce finalistas, sin importar el orden de su clasificación. El clasificado en último lugar es tan «laureado» como el primero.

Este año el Concurso de violín ha estado espléndidamente dotado: el total de los premios ha sido de cerca de 1 000 000 de francos belgas, o sea, 20.000 dólares. cantidad superior a la de los concursos americanos y europeos.

Existe una tradición de treinta años de antigüedad: los primeros «laureados» del Concurso «Reina Elisabeth» han alcanzado todos la categoría «A» de virtuosos internacionales.

El año próximo el Concurso estará dedicado al piano.

La organización material y artísca de esta gran competición ha sido confiada a la Sociedad Filarmónica de Bruselas, dirigida por J. Vaerewyck.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

«GULLIVER» ÓPERA *en* CÍRCULO

LA Opera Nacional belga, el Teatro Real de la Moneda, continúa en el camino de vanguardia. Ha estrenado, el 27 de abril, en el Circo Real de Bruselas, una nueva ópera belga, inspirada en las visiones extraordinarias del satírico irlandés Jonathan Swift. El libreto de esta obra en un acto, con una duración de noventa minutos, se debe al poeta belga Felipe Dasnoy, y el fondo musical es de Guy Barbier, compositor y director de orquesta, de treinta y cuatro años.

Para esta obra, el Gran Circo de Bruselas, que contiene 2.500 plazas, ha sufrido transformaciones aún más radicales que las que originó la representación de *Fausto*. Las cinco filas de butacas inferiores y todos los palcos han sido sacrificados para dar paso a un «plató» circundado de escaleras que conducen a un segundo «plató», que forma corona alrededor del primero. Y el público está sentado en una altura de 25 a 30 metros.

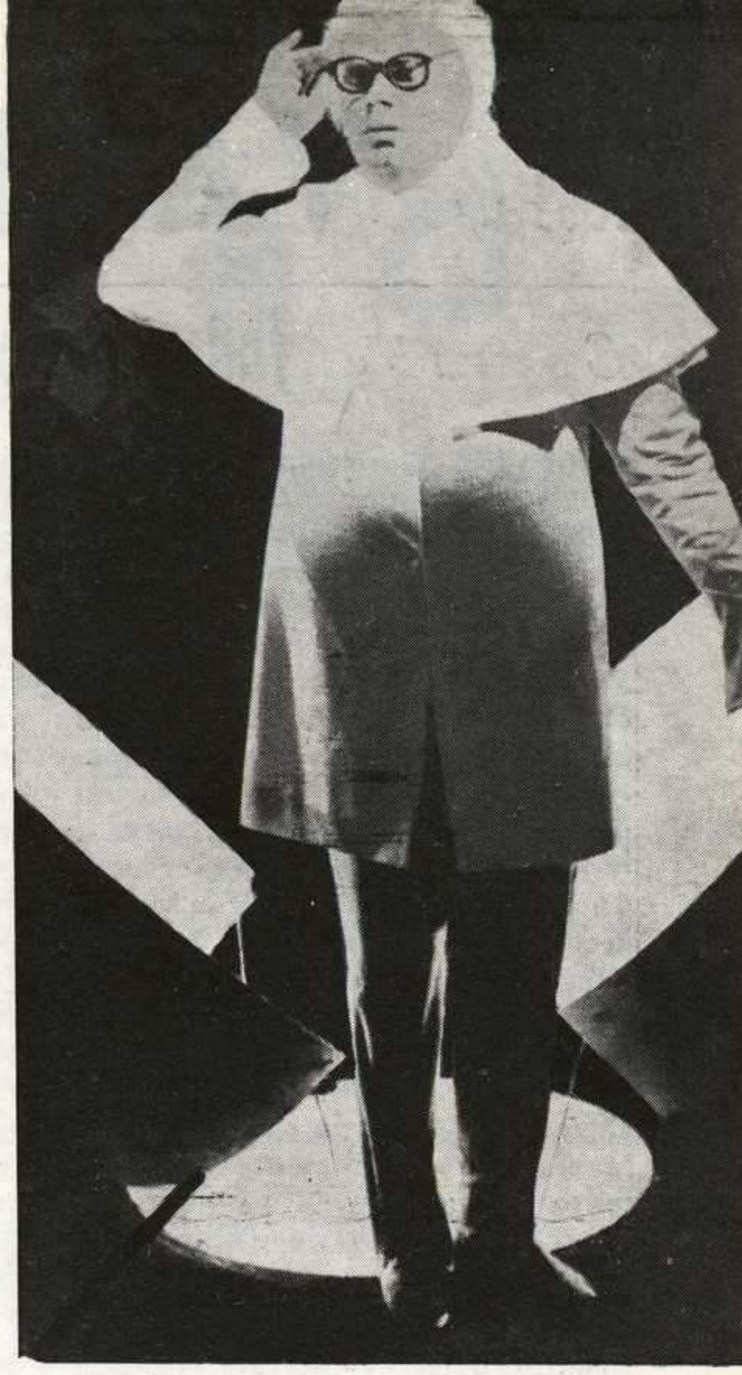
Así, pues, todo el bajo del circo ha sido desalojado, para la puesta en escena y los juegos de luces. Debajo del «plató», provisto de tres triángulos enrejados, para aminorar la sonoridad, se colocó a la orquesta.

Gulliver es una obra tan anticonformista como su autor, que fue deán de la catedral de Dublin. Espectáculo múltiple, en que se contiene el drama, la comedia burlesca, la mímica, el canto, la música, la danza, las intervenciones habladas esporádicas y los efectos de música electrónica, debidos al compositor flamenco Louis De Meester. No le falta más que la proyección cinematográfica para ser un espectáculo «total».

La acción es una serie de alucinaciones de Swift, «el deán feo», inspiradas por sus propios escritos, y sobresalen los *Viajes de Gulliver*. Al principio se oye el repique fúnebre de la campana mayor de la catedral, y el deán Swift es víctima de una alucinación, de un sueño, que termina al fin en la misma catedral.

Esta acción, que posee belleza y encanto, adolece un poco de falta de movimiento, y su estatismo se hace notar por momentos sensiblemente. Los desfiles de hombres y mujeres llorosos y que se lamentan se reproducen constantemente, al igual que las actitudes terroríficas y embrutecidas del bravo «Gulliver-Swift» (papel interpretado por el excelente bajo Franz Petri). Las ocho bailarinas inglesas del conjunto Pan's People, de Londres, ponen a intervalos un poco de animación.

A pesar de algunas imperfecciones debidas a la acción (un sueño de un solo personaje dura hora y media), *Gulliver o el deán de fuego* ha supuesto un gran éxito por parte del público, aunque la crítica no ha sido tan entusiasta. El Rey y la Reina de Bélgica han asistido a la representación, dando así caracteres de auténtico acontecimiento social a este estreno, cuyos beneficios fueron destinados íntegramente a la obra benéfica israelita Alianza de los Jóvenes.



Sanz Petri, magnífico bajo francés, que ha creado en escena el papel de «Gulliver Swift».

«Stella», uno de los amores de «Gulliver», la mujer burguesa que constantemente hace punto de aguja.

La escena del principio y del final. En la catedral de Dublin. «Gulliver» (en el centro) asiste al entierro de una de las mujeres que él ama: «Stella», que representa el amor burgués.

Por nuestro Corresponsal NICOLAS COCH-MARTIN

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

desde VALENCIA

Escribe EDUARDO LOPEZ-CHAVARRI ANDUJAR

Sociedad Filarmónica. – El joven pianista Joaquín Soriano, valenciano, obtuvo un éxito brillantísimo al producirse como solista de obras de Mozart y Liszt, acompañado con calidad de diálogo por Ferriz y la Orquesta Municipal. El Orfeón Universitario defendió su actuación con más entusiasmo que resultados, y otro joven valor del piano español, Rafael Orozco, triunfó en toda la línea merced a un recital cuajado de valía y condiciones. Más juventud nacional: Víctor Martín lució un momento espléndido en su labor del *Concierto* de Chaikowsky y gozó de una batuta tan atenta como la de Cifre; luego vendría Puchol, el valenciano, con su recién ganada cátedra malagueña, a plasmar un terso Mozart y un Grieg eficaz, cálido y conseguido merced a la labor rectora de Daniel de Nueda. La Orquesta de Cámara de Stuttgart conoció una tarde triunfal, premiando una actuación impecable y llena de emoción, y también gozó del favor de los socios de la Filarmónica el arte depurado y habilísimo del guitarrista Alirio Díaz.

Orquestas. – En la del Municipio, dos batutas locales fijaron posturas de indudables merecimientos; si Cifre evidenció un oficio seguro y un montaje cuidado, que lo mismo perfila un Haydn apropiado que un Prokofieff servido con entera propiedad, por su parte, Manuel Galduf debutó con espléndidos resultados y su novel batuta se lució con buena escuela, sobre todo en el Dukas asimilado y en el Beethoven serio y ponderado. La Orquesta de Cámara, que dirige Daniel Albir, evocó las desaparecidas figuras de Rauch y Palau, y a páginas de Corelli, Ole Olsen y Mozart les siguió el concierto sacro con la partitura emotiva de C. J. A. Wadia; estas *Siete Palabras* fueron comentadas por el Padre Sánchez García. Finalmente (y siempre en el escenario del Teatro Talía), Albir y su grupo de cuerda montaron un festival ruso con obras de Sokolof, Liadow, Rimsky, etc. La Orquesta Clásica, en el Ateneo Mercantil, para «Los conciertos del viernes», programó una sesión en la que Ramón Corell compuso un desfile muy atractivo de títulos de Mozart, Schubert, Rossini y Beethoven

«La Pasión según San Mateo». – La grandiosa obra de Bach tuvo en Valencia, en la iglesia de la Compañía, el marco para su primera audición completa en España. La colaboración y ejemplar entendimiento de varias corporaciones (Ayuntamiento, Arzobispado, Caja de Ahorros, Instituto Alemán, etcétera) hicieron posible esta auténtica página de oro de la música valenciana, teniendo como protagonistas al maestro Volker Wangenheim, Orquesta Clásica y Coro de la Filarmónica de Bonn. A través de las tres horas de concierto la genial creación bachiana se plasmó con indudable esplendor y comprensión, siendo baza decisiva en este resultado la magnífica labor del coro alemán Tanto el cuadro de solistas vocales como los de viola, cémbalo y órgano depararon una audición inolvidable y de rango espléndido.

Conservatorio. – La lista de actos de este Centro desborda las posibilidades de espacio de este momento; todo ello indica el trabajo que allí se realiza y la cálida acogida del público para estos ciclos. León Tello, Badía, Corell, Wangenheim, Rosa Gil, Diana Causa Cesi; la Orquesta Sinfónica, dirigida por J V. Mas Quiles; Eberhard, Andrés, Consuelo Lapiedra; los coros universitarios de Pamplona y Valencia; alumnos becarios; la clase de Declamación; José María Cervera Lloret y la Coral Polifónica de Alcácer son otros tantos nombres que centran el aplauso afectuoso y continuo de estos protagonistas de tantas y tan variadas sesiones.

Especial calor tuvo la conferencia del catedrático del Centro don Eduardo López Chavarri y Marco, quien pronunció una conferencia sobre el tema *Recuerdos y experiencias;* luego prestigiosos profesores del Conservatorio interpretaron un concierto de obras del conferenciante, y las obras polifónicas *Anyorament* y *Ave María* precedieron a los ciclos vocales *Ofrenda* y *Canciones españolas,* cerrándose la sesión con la obra, para dos pianos, *Rapsodia de Pascua.* El coro de la clase de Conjunto Vocal, que dirige Sansaloni; Carmen Martínez Lluna, Emilia Muñoz, Carmen Pérez, Margarita Conte y Mario Monreal ofrecieron versiones brillantes y bien comprendidas, y el éxito fue general.

Círculo Medina.—Recordamos las actuaciones del pianista Giuseppe Terracciano, el también pianista Walter Artho y, en versión española, siempre dentro del mismo instrumento, a Rafael de Solís, eficaz vehículo de obras bien conocidas de Mozart, Beethoven, Liszt, Debussy y Ravel.

Institutos extranjeros. – En el ***Francés,*** el dúo Fontanarosa cumplió con juvenil satisfacción su difícil cometido, y Claude Bonneton, por su parte, estrenó obras «a la page» de Nicole Lachartre y Antoine Tisné, así como el siempre agradable *Carnaval,* de Schumann. En el ***Instituto Alemán,*** el flauta Peter Martin y Harald Boje, al piano, lograron un éxito nada desdeñable. Otro dúo instrumental, el formado por Lautenbacher-Galling, concitó igualmente el aplauso general; y se cierra este epacio con la actuación, muy feliz, del Trío Kehr con la colaboración de la pianista Jacqueline Eymar.

Otros conciertos. – En el Colegio Mayor «Alejandro Salazar», la Orquesta Clásica, dirigida por el maestro Corell, ofreció un programa con obras de Vivaldi, Haydn, etcétera. y páginas valencianas de Giner, Gomá, Rodrigo y López-Chavarri También los colegiales dedicaron aplausos a la sesión pianística de Américo Caramuta, y antes al violonchelista Eberhard Andrés.

En la prueba provincial-regional del XVII Concurso de Coros y Danzas de la Sección Femenina los múltiples actuantes lograron un festival brillantísimo, y tanto las agrupaciones locales como las de Alberique, Algemesí, Alcudia, Montroy, Sueca, Turís, Faura, Mogente, etc., etc., sumaron una prueba reñida y ovacionada en todo momento por el público del Teatro Principal.

En ***Amigos de la Guitarra,*** el Dúo Pomponio-Zárate se hizo aplaudir con entera justicia, ya que su sentido del diálogo y de la labor de equipo es realmente notorio y relevante; destaquemos del programa el color y apropiación del *Preludio y danza,* de Martínez Zárate. El joven guitarrista de Gandía, Andrés Martí, ha logrado, pese a su juventud, un estadio de preparación y resultados muy plausibles, y su sensibilidad se adapta a obras tan difíciles y comprometidas como la *Sonata número 3* de Manuel Ponce y la *Sonata número 2* de López-Chavarri, junto con la inclusión clásica y bien asimilada de Bach, Sor, etc.

En la Socidad Coral «El Micalet» se concedieron varios premios, entre ellos uno para galardonar una «cansó»; en la misma sesión se presentó al público el grupo «Jazz-Sounds», quien ofreció su primer recital de «jam-session» con logros muy estimables.

La Banda «Unión Musical», de Liria, dentro de su Primer Ciclo de Conciertos Sinfónicos, presentó a Enrique García Asensio, joven maestro, laureado últimamente en el Premio Mitropoulos. El director valenciano logró espléndidos resultados, y la Banda «Unión Musical» se entregó con notoria eficacia, resultando versiones brillantes de obras de Palau, Gofré, Chaikowsky, Falla y Strawinsky.

CEUTA

La Sociedad Amigos de la Música sigue manteniendo un magnífico clima musical. al presentarnos artistas de verdadera tal a internacional. En esta línea hemos escuchado en lo que va de temporada a Joaquín Achúcarro. el magnífico pianista nacional; al violinista Chauveton, que fue acompañado por Frank Mulder; al dúo de violín-piano Hermanos Vasco y Grazy Barbosa; al famoso Novak Cuartett, de Praga, y últimamente a la eminente pianista aragonesa Pilar Bayona.

Los socios de Amigos de la Música pueden estar satisfechos al haber disfrutado de una programación muy para'ela a la que gozaron sus colegas, los miembros de las Sociedades de la península, y pese a las dificultades que el desplazamiento a Ceuta supone para los concertistas y agrupaciones.—**José María Cano.**

SAN SEB

La Asociación de Cultura Musical cerró el curso con la máxima brillantez. Dos conciertos de la Orquesta Filarmónica de Amberes, bajo la dirección del maestro André Vandernoot y con la colaboración del pianista François Glorieux. El pianista François Glorieux conquistó al auditorio donostiarra y dejó entre nosotros su nombre bien grabado. La Orquesta, toda, a la altura del pianista. El éxito de la Orquesta Filarmónica de Amberes fue, en resumen, de clamor.

✤ En el Teatro Victoria Eugenia dio su tercer concierto de abono la Orquesta Sinfónica del Conservatorio, dirigida por el maestro Javier Bello Portu. Tres autores rusos en el programa, con distintas tendencias. Orquesta y director alcanzaron un éxito completo.

✤ El cuarto concierto de abono de la Orquesta Sinfónice de San Sebastián tuvo una afluencia de público mayor que de costumbre, debido, sin duda, a la presentación como concertista del trompista Antonio Domingo, quien desde hace unos meses actúa en nuestra Orquesta local. Ese dificilísimo instrumento – la trompa – en él se presenta fácil; se encuentran naturales sus trinos y sus notas tenidas en la «Romanza» del tiempo segundo del *Concierto* de Mozart. Ante los insistentes aplausos del auditorio se vio obligado a «bisar» el último tiempo del *Concierto en mi bemol mayor,* K V 447, de Mozart, para trompa y orquesta.

✤ En el Teatro Victoria Eugenia se celebró el Segundo Concierto para la Juventud, organizado por la Sección Femenina de F.E.T. y de las J.O.N.S. También éste a cargo de la Orquesta Sinfónica del Conservatorio, que dirige Javier Bello Portu. Esta vez los comentarios fueron hechos por Angel Inaraja, crítico musical de *La Voz de España.* Magnífica lección de Angel Inaraja sobre las formas musicales, que los niños que llenaban el teatro siguieron con gran atención. Todas las obras del programa, muy bien llevadas por el maestro Bello Portu, fueron largamente aplaudidas. Con la obertura de *Guillermo Tell* dio fin a este Segundo Concierto para la Juventud, organizado por la Sección Femenina y que constituyó un éxito.

✤ Finalizó, en el Victoria Eugenia, el ciclo organizado por la Sección Femenina, de Concierto para la Juventud. El tema se refería esta vez a *La sinfonía antes de Beethoven,* encargándose, como en anteriores ocasiones, de hacer los comentarios correspondientes el crítico musical Angel Inaraja. Las ilustraciones musicales estuvieron a cargo de la Orquesta Sinfónica del Conservatorio, bajo la dirección del maestro Bello Portu.

✤ En el salón de actos del Ayuntamiento actuó la Orquesta de Cá-

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

ASTIAN

mara Guipúzcoa, bajo la dirección del maestro Francisco Escudero. En el programa se incluían obras muy atrayentes. La *Sinfonía número 4* de Alejandro Scarlatti, en la que el flautista Ignacio Gurruchaga y el oboe Alfredo Rodríguez actuaron magníficamente, demostrando gran seguridad en todo momento. En el *Concierto en do*, de Benedetto Marcello, el oboe Alfredo Rodríguez demostró su buena sonoridad y dominio del instrumento. Otro solista a destacar fue el cantante José María Maiza en una inspirada obra de Bruno Imaz, el zortziko *Errege-jaia*. El autor, que se hallaba presente en la sala, fue ovacionado con calor al término de su obra. Luego el *Negro espiritual*, de Aaron Copland, en el que Maiza hizo un alarde de su voz pastosa y su manera de frasear, con un buen sentido musical.

✤ A beneficio de los subnormales de Guipúzcoa tuvo lugar un festival en el cual participaron artistas y agrupaciones locales, ofreciendo el hermoso Teatro Victoria un bello espectáculo, con un lleno total. Comenzó con una parte en la que el Coro Maitea, dirigido por María Teresa Hernández Usobiaga, demostró una vez más estar en la misma línea de siempre. En su breve actuación nos ofreció un estreno, *Angelus*, de Tomás Garbizu, obra deliciosa, trazada sobre dos voces, que el autor hace cantar bien conjuntamente o distanciándose en una especie de de brevísimo canon. Exquisita obra esta de Garbizu, que el Coro interpretó maravillosamente. La falta de espacio nos impide dedicar un comentario a cada uno de los artistas que intervinieron en dicho festival. Citaremos sus nombres: Herminia Laborde, María Jesús Damborenea, María Esther Artamendi, José Luis Chocarro, José Ramón Orozco, la Escolanía del Corazón de María, que dirige el P. Sierra, y el grupo Izarti, de bailes vascos. Resumiendo, un éxito caluroso, una gran tarde para todos y cumpliéndose la doble finalidad artística y caritativa que se anhelaba.

✤ Finalizó el curso 1966 67 del Conservatorio con un concierto en el Teatro Principal. Profesores y alumnos pueden sentirse satisfechos del éxito conseguido. Pianistas, violinistas, acordeonistas, trompeta, arpa, etc. En la segunda parte actuó la clase de Ballet, de la que son profesores Sarasúa-Brown.

✤ La Academia Sarasúa-Brown, correspondiente al Conservatorio de Música de San Sebastián, presentó en función matinal a los alumnos que cursan estudios de baile y que pertenecen a todas las edades.

GLORIA VIGNAU

ALICANTE

Orfeón Alicante. – Esta institución, decana de las organizaciones musicales alicantinas, realizó el pasado año un total de 35 actuaciones, según una interesante y bien editada Memoria publicada por la Caja de Ahorros del Sureste, entidad que patrocina la existencia y actividades de esta agrupación artística. Destaca entre todas la participación, en Madrid, con motivo de la presentación de Villajoyosa en «Kilómetro lanzado», programa realizado por Televisión Española. También cabe destacar la puesta en escena de *El cantar del arriero*, del que ya dimos cuenta a nuestros lectores en su día. El maestro Ferriz dirige con total entrega esta veterana agrupación coral.

Colegio de Jesús y María. – Todos los años se celebra en este Colegio un magnífico concierto a cargo de las alumnas, que ofrecen a la Superiora del mismo. Lo dirige con singular acierto Angel Colomer, que en pocos días monta con eficacia y buen gusto un programa ecléctico y ambicioso, que hace las delicias de la afición.

Homenaje a D. José Torregrosa. – La Sociedad La Amistad, de Villafranqueza, ha rendido sincero homenaje al que fue Director de su Banda de Música. A él se han sumado distinguidas personalidades y músicos alicantinos. En este acto, D. José Torregrosa dio la batuta al joven Director D. Jesús Mula, quien continuará su labor como Director de la agrupación.

Aula de Cultura de la Caja de Ahorros del Sureste. – Entre las más destacadas actuaciones celebradas últimamente en esta entidad figuran las del guitarrista Alirio Días, recital de canto por Mavis Hammond, con el acompañamiento a cargo de Ana M.ª Gorostiaga, y otro, interesantísimo también, de Ramón Coll. Asimismo merece destacarse la actuación de José Tomás, catedrático de Guitarra del Instituto «Oscar Esplá», recital que siempre es esperado con gran interés por el público.

Homenaje a José Peris. – Con motivo del estreno y del éxito alcanzado en Madrid con sus *Canciones de García Lorca*, se rindió un íntimo y emotivo homenaje al catedrático de Armonía del Instituto «Oscar Esplá», homenaje que se hizo extensivo a la magnífica cantante Dolores Pérez, también catedrática del referido Centro, que fue la encargada de su interpretación. Ofreció el homenaje, con vigor y gracia, el Director del Centro, maestro Oscar Esplá, y contestó con emocionadas palabras José Peris, agradeciendo el acto.

Coral Crevillentina. – Enorme éxito de público ha obtenido esta entidad en su reciente desplazamiento a Madrid, donde ha actuado en la Concentración Sindical, en el Retiro y en la plaza Mayor, además de haber grabado en la Casa Philips dos discos que alcanzarán gran difusión por su calidad y contenido.

BEMOL

BILBAO

Escribe: J. URQUIJO RESPALDIZA

Sociedad Filarmónica. – Actúan en esta Sociedad, y en colaboración con el Instituto Cultural Alemán de Bilbao, el Trío Kehr y la pianista Jacqueline Eymar, concierto que resultó grato y de alta calidad artística.

Conciertos «Arriaga». – Con la espléndida actuación del violoncelista Radu Adulescu ha cerrado brillantemente la temporada esta Sociedad.

A través de un interesantísimo programa, este gran intérprete demostró un sonido amplio y de una calidad tímbrica inusitada. La pianista Elisa Ibáñez fue una fiel colaboradora.

■ La joven violinista bilbaína Yolanda Beato, tras su reciente triunfo en el Concurso Nacional (premio al Mejor concertista juvenil del año), ha logrado otro meritísimo segundo premio de violín en el Concurso nacional convocado por el Instituto Musical y el Conservatorio Oficial de Música de Tarragona. Vaya nuestra más cordial enhorabuena.

MALAGA

SOCIEDAD FILARMONICA ORQUESTA SINFONICA

La temporada oficial toca a su fin. La Sociedad Filarmónica ha cumplido, como siempre, al colocar sus jalones de cultura en el ambiente musical, presentando artistas muy notables; últimamente, Joaquín Achúcarro, Félix Ayo, Alirio Díaz y otros grandes músicos de fama mundial.

Deseamos, especialmente, en esta crónica hacer resaltar los méritos que concurren en la Orquesta Sinfónica de Málaga, demostrados en todos sus conciertos y en el último del día 6 de mayo, actuando como director el maestro Manuel del Campo; solista, el flauta Antonio García, y narrador Juan B. de Ocaña, con un programa a base de Gluck, *Ifigenia en Aulide* (obertura); J. S. Bach, *Coral variado de la cantata 140*, y Pergolesi, *Concierto en sol mayor para flauta y orquesta de cuerda*, en su primera parte; y en la segunda, el cuento sinfónico, de Prokofieff, *Pedro y el lobo*, narrado por Juan B. de Ocaña, por primera vez en Málaga. Interminables aplausos premiaron la labor de estos maestros, cada uno en su clase, así como la de los profesores de la Orquesta Sinfónica malagueña.

SALVADOR BETES

LA CORUÑA

La vida musical coruñesa, mantenida intensamente por nuestra Sociedad Filarmónica, por la que han pasado últimamente: un gran pianista español, José Tordesillas; el Grupo de Cámara de la Orquesta Filarmónica de Macedonia y el notable violoncelista rumano Radu Aldulesco, dando rango internacional a las sesiones de dicha Sociedad, tendrá también este categoría internacional, a la vista de una programación de verdadera altura, que nos es grato adelantar a nuestros lectores.

El verano musical coruñés. – Interesantísimo resultará este año, con una programación de verdadera categoría internacional, de la que destacaremos:

I. Ciclo Beethoven. – Se interpretarán las nueve sinfonías, los *Conciertos 3, 4 y 5, para piano y orquesta*, y el *Concierto para violín y orquesta*, por las Orquestas Nacional, con Frühbeck de Burgos al frente y la de la RTV, con Markevich, García Asensio y Ros Marbá en el «podium». Coros de la RTV y un famoso cuarteto inglés de cantantes para la *Novena sinfonía*. Se escucharán también algunas de las sonatas para violín y piano y para piano solo.

II. Victoria de los Angeles. – Ofrecerá su arte singular en un recital de «lied», acompañada al piano por Miguel Zanetti. Acontecimiento excepcional.

III. Festival de Opera. – Con la Orquesta Sinfónica de Madrid, la Coral Polifónica El Eco y cantantes de universal renombre se celebrará el Festival de Opera, en el que podremos escuchar *La bohème, La traviata, Un ballo in maschera, El barbero de Sevilla* y *Manon*, de Massenet.

IV. Antonio. – Con su «ballet» español nos ofrecerá su arte inigualable. También actuará el gran Ballet de Montecarlo.

V. Zarzuela. – Atractiva programación para los aficionados al género lírico español: la compañía Amadeo Vives, con *La tabernera del puerto, La Revoltosa, Agua, azucarillos y aguardiente* y una Antología de la Zarzuela; y la Compañía del Teatro de la Zarzuela, con obras interesantes por poco representadas: *La Chulapona, El huésped del Sevillano, El cantar del arriero* y *La Parranda*.

JULIO ANDRADE

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Pianos LINDNER

MAS PROGRESO QUE EN UN SIGLO DE CONSTRUCCION TRADICIONAL DEL PIANO

Sonoridad clara, cálida y pura
No influyen los diferentes climas y temperaturas
Ajuste permanente
Mejor precisión
Peso 85 kilos, solamente

El LINDNER Forte Piano es más ligero y al mismo tiempo más sólido que los pianos construidos hasta hoy. Su maravillosa sonoridad es permanente, así como su tacto más sensible. Ni un mal clima, ni temperaturas extremas atacan ni pueden tener influencia sobre la integridad de su construcción.

De venta en los mejores Establecimientos del Ramo

Importados por RODAL S. A. H. Fournier, 31-Telf. 1929 VITORIA

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

BARCELONA

El retrato de Toldrá, en el Palau

En la Sala de Maestros del Palacio de la Música fue solemnemente colocado un retrato de Eduardo Toldrá. Ante un numeroso grupo de personalidades, críticos y filarmónicos que habían sido invitados, hicieron uso de la palabra, el Vicepresidente y el Director del Orfeó Catalá, señores Maragall y Millet, enalteciendo la vida y la obra del ilustre músico desaparecido.

Homenaje al P. Massana

La Asociación Musical Estela cerró el curso con un concierto homenaje al P. Massana. La Orquesta Sinfónica de la entidad, dirigida con autoridad y entusiasmo por el maestro Cohí Grau, interpretó la *Primera sinfonía* de Beethoven y dos obras del P. Massana, *Obertura* y *Fantasía sinfónica,* de sólida arquitectura y audaz técnica moderna. También interpretó, bajo la dirección de su autor, maestro Luis Albert, el *Concierto «Costa Brava»,* bella y poética página en la que intervino brillantemente como solista al piano María del Carmen Poch.

«Las tres Jerusalem», de Julio Pons

De este monumental oratorio fueron dados a conocer nuevos fragmentos, en la Sala Newman, en cuya interpretación intervinieron, además del propio compositor al piano, las sopranos Marta Morera, María Pujadas y Victoria Pizá; el barítono Juan Escoto, el bajo profundo Evelio Egea, la «mezzo-soprano» Gloria Denícola y Xavier Saletti al armonio. Es una obra impresionante por su original belleza.

Música de cámara

En el Círculo Artístico, y en colaboración con Juventudes Musicales, tuvo lugar un recital por José María Alpiste, violín, acompañado al piano por Angel Soler.=En la Biblioteca Central, la Orquesta de Cámara Amigos de los Clásicos cerró el curso con un concierto en el que tomó parte el notable oboísta Roberto Julià Soriano, interpretando un *Concierto grosso,* de Händel.=En la sala de actos de la Casa del Médico, la Asociación de Alumnos y Amigos de J. Massiá y María Carbonell cerró también el curso con un concierto a cargo de su propia Orquesta de Cámara, dirigida por el maestro Massiá.

Orfeones

El Orfeó Laudate celebró en el Palau el XXV aniversario de su fundación con un interesante concierto, dirigido por el maestro Angel Colomer, en el que fueron interpretadas las obras que han sido ejecutadas mayor número de veces durante su existencia.=La Schola Cantorum Universitaria, bajo la batuta de su nuevo Director, maestro Jerónimo-Miguel Alsina Bes, músico de amplia formación, dio un concierto en el Paraninfo de la Universidad, en el que destacaron: la parte homenaje al maestro Millet, con interpretación de obras suyas; la inauguración del pequeño órgano positivo que ha adquirido la entidad, que fue pulsado por Montserrat Torrent, y el estreno de la cantata profana *Joglaresques,* que dirigió su autor, maestro Francisco Bonastres, y en la que actuó admirablemente el tenor Bartolomé Bardají. Es una obra de técnica moderna, bella e interesante en extremo.

Finales de curso de Academias

A registrar, con sendos éxitos, el de los discípulos de Piano de María Carbonell, en el que destacaron Magdalena Uriach, Mercedes Riera, Juan Massiá, Diego Rebuffa, Marta Capella, María Mercedes Ríu y María Rosa Borrell.=El de los alumnos de Piano de la Academia Granados, que dirige el maestro Ricardo Vives, en el que se distinguieron, entre otros, María del Carmen Vallés, Daniel Sanchís, Francisco Gelabert y José Chaves.=El de los discípulos de Danza de Natalia Mirskaya, en el que sobresalieron Maribel Cortés, Mercedes Folch y Carmen Ariste.=Y el de los alumnos de Danza de Juan Magriñá, en que se hicieron admirar ya como artistas consumados Guillermo Coll y Alfonso Rovira, Angeles Aguadé y Fernando Lizundia, y destacaron notablemente Berta Vallribera, Digna Vellvé, Elena Bonet, Marlene Bermejo y María Dolores Escriche.

crónica, por **INTERINO**

ALICANTE

UN CONCIERTO MEMORABLE: El Orfeón Stella-Maris

El concierto extraordinario del Orfeón Stella-Maris estuvo dedicado a la clausura solemne de las actividades del Aula de Cultura. El Teatro Principal registró un lleno absoluto. La cita con este Orfeón infantil es siempre ineludible para los alicantinos y para quienes conocen la resonante historia de sus brillantes éxitos. Hemos tenido ocasión reiteradas veces de dejar constancia de nuestra sincera admiración a la calidad artística de esta masa coral, que es orgullo de nuestra ciudad y cuyo prestigio compensa ampliamente la generosidad del mecenazgo que le proporciona la Caja de Ahorros del Sureste de España, siempre atenta a ofrecer a nuestra ciudad nobles y eficaces elementos de cultura.

Los niños que integran el Orfeón Stella-Maris conocen bien la música que interpretan. La estudian pacientemente, con entrega leal a su cultivo durante prolongadas vigilias. Sólo así y contando con la pericia y las excelentes dotes pedagógicas de su Director, el maestro don Ricardo Ruiz Baquero, puede explicarse el milagro de cada una de sus intervenciones ante un público que siempre queda prendido de la más pura emoción estética.

Voces previamente seleccionadas con estricto sentido de responsabilidad, cultivadas luego con exquisito gusto, y siempre en trance de constante estudio, hacen que estos niños se nos ofrezcan como auténticos profesionales. Y no cometemos ninguna hipérbole al señalar que muchas agrupaciones profesionales quisieran para sí el cúmulo de cualidades que se evidencian en estos pequeños cantores. Asombra siempre pensar que detrás del fácil aplauso con que se premia su esfuerzo han quedado quizás sin justa estimación muchas horas de fatigas; muchos sacrificios que solamente conocen los propios niños y su Director, dispuestos en todo momento a una superación no sencilla, pero siempre lograda.

Cuatro plataformas distintas apoyaron el mensaje musical del concierto que comentamos: música folklórica española, páginas líricas de carácter religioso, coros y arias de óperas famosas y música popular de nuestros días. María Uribe, Norberto Almandoz, Manuel Palau, Max Reger, S. Giner, G. Fauré, Mozart, Giordano, Bellini, H. Murill, J. Nin-Culmell, Oth Klosé, J. van Hausen, Charles Aznavour y G. Rossini fueron fielmente intepretados a lo largo de un programa que nos dejó con la miel en los labios, porque oyendo cantar a los niños del Stella-Maris el tiempo no tiene medida.

Fueron solistas la soprano María Isabel Cerdán; Matilde Limiñana, también soprano; la tiple Conchita García Ferri y la contralto Finita Gallar. Al piano, con la inspiración de siempre, ajustada, con exactitud en la apoyatura y perfectamente inteligente en medida, ritmo y expresividad, esa joven pianista que tantas veces hemos podido aplaudir: María Dolores Collazos.

No queremos cerrar nuestro comentario sin dejar constancia, una vez más, de la rendida admiración y encomio que nos merece la labor infatigable y acertada en todas las líneas que realiza el maestro Ruiz Baquero.

ESPINOSA CAÑIZARES

(De *Información.*)

El Orfeón de Tortosa, en Pamplona

El día 16 de julio el Orfeón de Tortosa llegó a Pamplona para cumplir un deseo sentido por sus componentes de venir a nuestra población sin otro objeto que el de visitarnos por sincera simpatía y admiración, merecedoras de nuestro agradecimiento.

A la una y media de la tarde se hallaban en el Salón del Trono del Ayuntamiento de Pamplona, donde tuvo lugar una recepción, en la que el Sr. Goicoechea, con palabras muy afectuosas, expresó la complacencia con que acogía en la Casa Consistorial a esta embajada artística catalana, y aludió a la vinculación existente entre Pamplona y Barcelona, ensalzando las virtudes del pueblo catalán, su laboriosidad ejemplar y su alto espíritu patriótico. Contestó a este saludo el concejal del Ayuntamiento de Tortosa D. Mariano Jover Flix, diciendo que agradecía el cariñoso recibimiento que a todos se les dispensaba. Trazó un bello parangón entre el eminente artista pamplonés Pablo Sarasate y el ilustre compositor tortosino Felipe Pedrell, los dos tan entrañablemente amados por sus pueblos respectivos.

Por la tarde estuvieron en el Conservatorio de Música «Pablo Sarasate». Recorrieron sus dependencias, de las que hicieron muchas alabanzas, y admiraron el Museo de nuestro inmortal violinista.

Después fueron recibidos en el Orfeón Pamplonés, donde pasaron unos ratos de confraternidad con nuestros orfeonistas.

Un tenor magnífico del Orfeón Tortosino, Juan Pamies Medina, con voz lírica cantó admirablemente algunas romanzas de zarzuelas, y el mismo Orfeón Tortosino interpretó varias composiciones, todo en un ambiente de gran camaradería.

Felicitamos a todos los componentes del Orfeón Tortosa por todos sus éxitos, y muy en particular a su Director, D. Enrique Cortés. – **C.**

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

UNION MUSICAL ESPAÑOLA

«CANCIONES POPULARES ESPAÑOLAS»

Album para canto y piano o guitarra

EN DISCOS «LA VOZ DE SU AMO»

por

VICTORIA de los ANGELES

1. Adiós, meu homiño.
2. Ahí tienes mi corazón.
3. Andregaya.
4. Campanas de Belén.
5. Jaeneras que yo canto.
6. Canción de trilla.
7. La vi llorando.
8. Miña nai por me casare.
9. Nik baditut.
10. Parado de Valldemosa.
11. Playera.
12. El rossinyol.
13. Si quieres saber coplas.
14. Tengo que subir.
15. Ya se van los pastores.

U.M.E. CARRERA DE SAN JERONIMO. 36 MADRID — 14

ópera en el MUNDO

En la sesión de clausura del VI Festival de Opera de Madrid se otorgaron los premios concedidos por el Jurado calificador, integrado por la Junta de gobierno de dicho Festival. Los premios fueron para Montserrat Caballé, soprano; Fiorenza Cossotto, «mezzo»; Carlo Bergonzi, tenor; Piero Cappuccilli, barítono; Paulo Paolo Washington, bajo; Pura Martínez, soprano (valor joven), entre los cantantes. El premio a la mejor dirección de orquesta, a Enrique García Asensio; el de dirección de escena, a Renzo Frusca. Alfredo Kraus recibió Placa de Honor con carácter de excepción por su triple perfecta actuación en *Manon, La Favorita* y *Werther*. Pilar Lorengar tuvo una Mención de Honor, y una Mención especial el ruso Boris Chtokolov. Se otorgaron placas de Recuerdo a los equipos de coros y orquesta, así como a los de maquinaria y escena.

■ Krynica, villa polaca en la que nació el tenor Jan Kiepura, fallecido recientemente, organiza a la memoria del célebre cantante un festival anual, cuya presidencia ha sido ofrecida a Martha Eggerth Kiepura, viuda del gran artista. El festival estará consagrado a arias de ópera.

■ Con un festival internacional de ópera será abierta la temporada próxima en el Teatro de La Monnaie, de Bruselas. Tomarán parte las compañías del Sadler's Wells, de la Opera de Sofía, de la Opera de Strasbourg y de la Scala milanesa. En octubre estrenará la ópera *Vuestro Fausto*, de Henry Pousser.

■ En Lodz (Polonia) se ha inaugurado un teatro de la Opera, en cuya construcción se trabajaba desde hace veinte años. El acto inaugural se llevó a cabo con la ópera polaca *Halka*, de Montusko.

■ El compositor griego Manos Hadjidakis ha terminado la música para la ópera *Antonio y Cleopatra*, que será estrenada en el Festival de Stratford (Canadá) en agosto próximo. La puesta en escena es de Michael Langahm.

■ Renzo Rosellini trabaja en la nueva ópera intitulada *El Aventurero*, libro de Diego Fabri. Será estrenada el próximo invierno por la Opera de Montecarlo.

■ En el Festival de Opera de Aix-en-Provence, que se desarrollará entre el 9 y el 30 de julio, se darán cuatro representaciones de *Cossi fan tutte, Don Juan* y *El rapto del serrallo*, y dos de *El barbero de Sevilla*.

■ Tikhon Krennikov, Presidente de la Unión de Compositores Soviéticos, ha terminado una nueva ópera sobre el Zar Nicolás II y Rasputin; será estrenada en Moscú en el curso de la próxima temporada.

■ La Opera de Zurich ha estrenado una ópera del suizo Heinrich Sutermeister, autor también del libreto. Su título, *Madame Bovary*. A la acción se han incorporado técnica y montaje fotocinematográficos.

■ Michael Tippett trabaja en la composición de su tercera ópera, que aún está a falta de título.

■ Heimo Erbse ha terminado para el próximo Festival de Schewetzingen la ópera cómica titulada *Señor en gris*, libreto de Carl Merz.

■ Para Radio Ginebra, Armin Schibler ha escrito su ópera *Antoine et Caruncla*. Será estrenada este próximo invierno.

■ Bloris Blacher ha compuesto la música para *Los pájaros*, de Aristófanes, ópera que será estrenada próximamente en el teatro de Goettingen.

■ Yehudi Menuhin, Director del Festival de Bath (Inglaterra), ha dirigido varias representaciones de *El rapto del serrallo*, de Mozart.

■ George Moore, Presidente del First National City Bank de Nueva York, ha sido elegido Presidente del Consejo de Administración del Metropolitan. Reemplaza a Anthony Bliss, que ocupaba este puesto desde hace once años.

cursos y con

Organizado por el Ayuntamiento y el Centro de Iniciativas y Turismo de Benicasim (Castellón), en colaboración con la Municipalidad de Villarreal, del 22 al 25 de agosto se celebrará un Concurso Internacional de Guitarra, con premios de 50 y 25.000 pesetas. El plazo de inscripción terminará el 5 de agosto, y las inscripciones deberán presentarse en el Ayuntamiento de Benicasim.

* Del 23 de septiembre al 7 de octubre se celebrará este año el Concurso Internacional de Ginebra. Más de un millar de candidatos están inscritos ya para dicho certamen en el que han participado desde su fundación, en el año 1939, cinco millares de candidatos.

* Durante el Festival Beethoven, que se celebrará entre el 16 de septiembre y el 5 de octubre, será otorgado el Premio Beethoven 1967, que se concede cada dos años. Casi un centenar de compositores han enviado obras para este internacional certamen de composición.

* Organizado por Conciertos Arriaga, de Bilbao, tendrá lugar en Sarrico, Facultad de Ciencias Económicas de Bilbao, un Curso Internacional de Piano, a cargo de Hans Graf, profesor de la Academia de Viena. La fecha de este Curso será entre el 10 de julio y el 4 de agosto. Informes e inscripciones, en Conciertos Arriaga, Gregorio de la Revilla, 17, 2.º derecha, teléfono 21 29 70, Bilbao.

páginas d

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

NOTICIARIO

En la Scala de Milán se ha celebrado un ciclo de conciertos entre el 16 de junio y el 7 de julio, dirigidos por Sehio Ozawa, Molinaro Pradelli, Claudio Abbado, Carlo Franci y Sawallisch. Fueron solistas Rubinstein, Vladimir Ashkenazy, Guilels (pianistas) y el violinista Franco Gulli.

✿ *Conrad Beck ha terminado una cantata titulada* El eclipse del sol, *sobre una obra en prosa de Adalberto Stifter, para contralto y orquesta de cámara, cuyo estreno está fijado para agosto, durante el Festival de Lucerna.*

✿ *El compositor finlandés Bengi von Törne, alumno y biógrafo de Sibelius, ha fallecido a los setenta y seis años de edad.*

✿ *Con motivo de celebrarse el 200 aniversario de la muerte de Georg Philipp Telemann, el tercero de los grandes de la música barroca alemana, Hans Werner Henze ha compuesto una obra de quince minutos, titulada* Telemanniana, *dedicada a la Orquesta Filarmónica de Berlín, y que ha sido estrenada recientemente.*

✿ *Georgy Ligety, residente en Viena, acaba de recibir el Premio Beethoven de la ciudad de Bonn 1967, por su* Requiem, *cuyo estreno mundial fue dado en Estocolmo, en 1965. El premio se otorgó por unanimidad y la obra fue elegida entre más de centenar y medio.*

✿ *Max Schneider, decano de los musicólogos alemanes, ha muerto en Halle, a los noventa y dos años. Había dirigido prestigiosas orquestas europeas.*

✿ *La Sociedad Gustavo Mahler, de carácter internacional, ha concedido su Medalla de Oro 1967 a Leonard Bernstein, como premio a sus interpretaciones en América de las obras del gran compositor.*

✿ *Jean Martinon no volverá a ocupar la temporada próxima el atril central de la Sinfónica de Chicago, al haber caducado su contrato, firmado por cinco años. Martinon había sucedido en 1962 a Fritz Reiner.*

✿ *Leonard Bernstein dirigirá durante catorce semanas la Orquesta Filarmónica-Sinfónica de Nueva York en el próximo curso. Doce semanas la dirigirá William Steinberg, y posteriormente Barbirolli, Stokowski, Szell, Thomas Shippers, Abbado y Seiho Ozawa. La temporada comprenderá treinta y dos semanas. En el curso de la nueva temporada serán estrenadas dieciocho obras, encargo especial de la Orquesta a otros tantos compositores.*

✿ *El Dúo de Arpa de París, que integran el flauta famoso Castagner y el arpista Fontan Binoche, colaborará en el Festival de San Emilion con la Orquesta de Cámara de Toulouse, interpretando el* Concierto *de Vivaldi. En octubre hará turné con el Quinteto de Viento de París, para las Juventudes Musicales Francesas.*

✿ *El 30 de junio, en el Festival de Holanda, se estrenó* Música burlesca, *para instrumentos de viento, percusión y piano, de Karl Am. Hartmann, por la Orquesta Filarmónica de Rotterdam. Fue solista Daniel Wayenbergh.*

✿ *Elisabeth Schwarzkopf ha sido elegida, en el campo de la música clásica, como la artista más representativa de la Televisión, en el Certamen Internacional que, como todos los años, se celebra en el Palacio del Cinema, de Venecia.*

✿ *La Orquesta de la Radio Bávara, de Munich, estrenará director a partir de septiembre próximo. Lo será Kurt Eichhorn.*

✿ *Karl Muchinger ha fundado una nueva orquesta, denominada Philharmonie Classique de Stuttgart.*

✿ *En oportunidad de la celebración del 125 aniversario de la fundación de la Orquesta Filarmónica de Viena, se ha rodado un filme que lleva por título* La República imperceptible, *que recuerda los estatutos republicanos de esta famosa orquesta vienesa, y que es la única en el mundo que se gobierna ella misma, eligiendo sus directores. En el curso del filme pueden verse tales elecciones y también numerosos ensayos y conciertos de tan universal agrupación sinfónica.*

cursos

* El Rey Balduino y la Reina Fabiola recibieron en el castillo de Laeken a los miembros del Jurado del Concurso «Reina Elisabeth», de Violín. En el curso de la recepción el Rey entregó a Ivonne Astruc, Josef Szigeti, David Oistrakh y Yehudi Menuhin las insignias de Comendador de la Orden de Leopoldo.

* En el Concurso Internacional de Canto organizado en Verviers (Bélgica), el Gran Premio 1967, concedido por el Gobierno belga, ha sido otorgado al barítono alemán Hans Dahmen. El segundo premio, al bajo griego Georges Pappas, y el tercero, al barítono americano Walter Wyatt. Hubo un cuarto premio para la coloratura alemana Elena Bajew.

el mundo del «ballet»

La Real Opera Flamenca de Amberes ha estrenado con gran éxito un «ballet» de dos horas de duración, titulado *Cendrillon,* coreografía de André Leclair, danzarín y coreógrafo belga, sobre música de Prokofieff. Leclair ha adicionado un recitado a la acción. Los personajes titulares fueron bailados por Andrée Marlière y por el propio André Leclair.

✤ En el Festival de Bath (Inglaterra), que dirige Yehudi Menuhin, el Ballet Rambert ha estrenado un nuevo «ballet» de William Walton, el famoso compositor británico, con coreografía de Frederic Ashton. Se titula *Façade,* y ha tenido un gran éxito.

✤ En la Opera de Stuttgart, su Ballet titular, considerado como uno de los más importantes de Europa, ha estrenado con gran éxito la obra *Pájaros exóticos,* coreografía del inglés John Cranko, sobre la famosa partitura de Oliver Messiaen, para piano, instrumentos de viento y percusión. Cranko ha reducido el número de «pájaros» a tres, más una niña, que ha sido bailada por Marcia Haydée.

✤ La Opera del Estado de Munich estrenó con gran éxito el «ballet» *Sinfonía fantástica,* con música de Berlioz y coreografía de Heinz Rosen, con Winfried Krisch y Konstanze Vernon en los puestos principales.

✤ Carla Fracci y Maia Plisetskaia, los famosos bailarines, han sido considerados como los más populares en la Televisión europea, en el gran certamen celebrado en Venecia para otorgar esta clasificación del mundo de la Televisión.

✤ Luisa Ortega y Arturo Pavón, al frente de su gran Ballet Gitano, están triunfando plenamente en los primeros Festivales de España celebrados con la interpretación de *Suite flamenca.*

✤ El Ballet Teatro de Luisillo se encuentra en Australia, en intensa gira artística. Las coreografías de singular bailarín sobre la música española más representativa tienen grandes admiradores en aquellas latitudes.

PREMIO «OSCAR ESPLA 1968»

El Excmo. Ayuntamiento de Alicante, en sesión plenaria celebrada el 21 de septiembre de 1966, acordó aprobar las Bases del Concurso Internacional para optar al Premio «Oscar Esplá», creado por dicha Excma. Corporación, en homenaje al eminente compositor alicantino y en beneficio de la cultura musical.

El premio, dotado con cien mil pesetas, es indivisible y se adjudicará a la obra musical que el Jurado calificador estime con más méritos para ello. Pero si ninguna los tuviera suficientes, el Jurado puede declarar el premio desierto. Pueden optar al premio todos los compositores sin limitación de edad ni de nacionalidad, sujetándose a las disposiciones expresas en las Bases. Las composiciones han de pertenecer al género sinfónico y pueden adoptar una cualquiera de estas formas: sinfonía; «suite»; poema sinfónico; concierto para uno o varios instrumentos y orquesta, o finalmente, composición coral (religiosa o profana) con orquesta. La duración mínima de las obras será de quince minutos y la máxima de veinticinco. Es obligatorio presentar las composiciones completamente orquestadas.

Las composiciones deben presentarse en la Secretaría del Ayuntamiento de Alicante antes de las catorce horas del día 15 de marzo de 1968. También pueden ser remitidas por correo, certificadas.

Para ampliación de condiciones, pueden solicitarse las Bases completas de la Secretaría del Excmo. Ayuntamiento de Alicante.

del exterior

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

UNION MUSICAL ESPAÑOLA

Cinco siglos de canciones españolas

(1300-1800)

«Album, para canto y piano»

En discos «La Voz de su Amo»

por

VICTORIA DE LOS ANGELES

Período gótico:

1. *Mariam Matrem* (Anónimo).
2. *Ay, triste vida corporal* (Anónimo).

Período del Renacimiento:

3. *¿Qué es mi vida, preguntáis?* (Cornago).
4. *Pastorcito, non te aduermas* (Anónimo).
5. *¿Por qué es, dama, tanto quereros?* (Pisador).
6. *No me llames segalaherba* (Vasques).
7. *Ay, luna que reluces* (Anónimo).
8. *¿De dónde venís, amore?* (Valderrábano).

Período barroco:

9. *En esta larga ausencia* (Anónimo).
10. *Molinillo que moles amores* (Vado).
11. *Confiado jilguerillo* (Literes).
12. *Seguidillas religiosas* (Pla).
13. *Canción de cuna* (Anónimo).
14. *El jilguerillo con pico de oro* (Laserna).
15. *El canapé* (Palomino).

U.M.E. CARRERA DE SAN JERONIMO. 36 MADRID — 14

MICRO-NOTICIAS

Raphäel es siempre noticia. La penúltima que nos proporciona es la de su inmediata actuación durante veinte galas consecutivas en el Olympia, de París, como estrella única. Le deseamos los mayores éxitos y pensamos comprar la prensa francesa en esas fechas, para enterarnos sinceramente sobre el resultado de este serie de recitales en la capital francesa.

* Massiel será la figura principal en una de las veladas de «Noche del Sábado», en el próximo mes de agosto.

* En el local de actos de la Institución Sindical Virgen de la Paloma, y organizado por su Asociación de Antiguos Alumnos, se celebró el día 4 de junio un excelente festival musical, que contó con las actuaciones de la Rondalla y Coros de esta Institución docente, los conjuntos músico-vocales Los Stukas y los Rolland, el cantante Toni Calabria, que gozó especialmente del favor del juvenil público, y el Grupo de Coros y Danzas del Hogar Canario.

* Discos Berta nos ha mandado la primera grabación de Los Boberts, que comentamos en la sección correspondiente. Como complemento, y ya que la firma productora nos pide a los comentaristas la opinión sincera sobre este nuevo grupo, diremos en su honor que *El saltamontes* nos ha gustado mucho, aunque todavía habrá que esperar a sus próximos discos para poder formular una opinión más fundamentada.

* Hay conmoción en el mercado nacional discográfico debida a que alguna Casa grabadora ha provocado un alza importante en el precio de sus discos de 45 r. p. m. No podemos aprobar semejante medida, puesto que sería aconsejable todo lo contrario, para facilitar de esta manera el necesario aumento de las ventas.

* Hemos recibido ya la información y cláusulas que regirán en el MIDEM 1968, cuando todavía no se han apagado los ecos de verdadero acontecimiento que produjo el primero de estos certámenes. En números próximos nos entretendremos en comentar como se merecen cada uno de sus puntos; de momento, señalemos como esencial la introducción en este II MIDEM de la música clásica y contemporánea.

«HITS» en ESPAÑA

Títulos nacionales	Títulos extranjeros
1. *La caza* (Juan y Junior. – Novola).	1. *Marionetas en la cuerda* (Sandie Shaw. – Hispavox).
2. *Cançó de matinada* (Juan Manuel Serrat. – Edigsa).	2. *Yo fui el asistente del Kaiser* (Iack Smith. – Deram).
3. *Hablemos del amor* (Raphäel. – Hispavox).	3. *Una tontería* (Nancy y Frank Sinatra. – Hispavox).
4. *Robin Hood* (Los Pekenikes. – Hispavox).	4. *Inch'Allah* (Adamo. – La Voz de su Amo).
5. *Rosas en el mar* (Massiel. – Novola).	5. *Trapped* (Los Bravos. – Columbia).
6. *Brindis* (Los Sirex. – Vergara).	6. *La Banda* (Los 3 de Castilla. – Philips).
7. *Amor fingido* (Don Felipe. – Philips).	7. *Happy Together* (The Turtles. – London).
8. *El pasaporte* (Los Brincos. – Novola).	8. *La felicidad* (Palito Ortega. – RCA Víctor).
9. *Madrecita María del Carmen* (M. Escobar. – Belter).	9. *Incendio en Río* (Sacha Distel. – La Voz de su Amo).
10. *Bibi* (Manolo Díaz. – Sonplay).	10. *Good vibrations* (The Beach Boys. – Odeón).

Comentario:

La caza, de Juan y Junior, avanza del tercero al primer lugar, desbancando definitivamente a *Hablemos del amor,* que pronto desaparecerá de las listas de éxitos. Joan Manuel Serrat y Los Sirex, gracias a la mayor densidad musical catalana, siguen manteniendo sus privilegiados puestos. *El pasaporte,* de Los Brincos, dará paso seguramente a un nuevo título de este mismo conjunto, *Lola. Yo fui el asistente del Kaiser* sigue ganando puestos, tal como habíamos previsto, y es muy posible que en nuestro próximo número impere la clasificación de títulos extranjeros, superando a *Marionetas en la cuerda.* Otras dos creaciones que deberán ir a más son *Trapped* e *Inch'Allah.*

música ligera

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

NUESTROS JUICIOS

En un disco de Fontana, New Vandeville Band interpreta cuatro estupendas creaciones de típico sabor inglés en honor al primer centenario de la inauguración de la Finchley Central, una estación del Metro londinense. Un simpático rasgo que ha dado lugar a un buen disco.

✤ Juan y Junior vuelven a grabar para Novola, con sus consabidas y delicadas maneras. El último título es *Nos falta fe*.

✤ El polifacético conjunto gallego Los Tamara han grabado con la Casa Zafiro un «single» con *Estoy de Rodríguez* y *Perdona*.

✤ *Lola*, el éxito de Los Brincos, nos llega ahora en su versión inglesa de la Casa Novola y, naturalmente, es idéntica a la española, con la única diferencia de que en aquélla no se entiende la letra.

✤ Con etiqueta Philips, el modernizado Jaime Morey nos canta *Guapa* en su reciente EP, que está cosechando grandes elogios. De todas maneras, seguimos en la opinión de que es un buena voz puesta al servicio de la canción intrascendente.

✤ Otro de los veteranos de nuestra discoteca, Luis Gardey, nos vuelve a agradar como siempre con el «single» de Zafiro que contiene *Ya verás este verano, amor* y *Suéltame*.

✤ Este último título, junto a *Grand Prix*, lo hemos oído en la voz del cantante argentino Elio Roca, en un buen microsurco de Polydor.

✤ *Ojos sin vida* y *A todo gas*, dos nuevos títulos de Los Faros con firma Novola, en los que tampoco han acabado de definirse.

✤ Umberto el «protestón» llega de nuevo en un disco de Zafiro, cantando *Noi, noi, noi, noi* y *Gioventu*.

✤ Atención a Los Roberts. Su primer disco en el mercado, que ha lanzado Berta, con *El saltamontes*, nos presenta a un conjunto que puede llegar a ser muy importante.

✤ De Concentric es el disco de «jazz» que canta Elia Fleta con el trío Teté Montolíu, conteniendo sus últimas cuatro canciones en este estilo, que, como siempre, harán las delicias de todos los aficionados a esta excepcional manifestación musical.

✤ También de esta Casa barcelonesa nos llega un nuevo LP de Guillermina Motta. En él se recopilan doce canciones de excepcional calidad, que en la voz suave y armoniosa de esta joven cantante se convierten en una caricia para el espíritu. Obligados a destacar, nombremos *No queda bé*, de Bárbara; *Quan aixo s'ensorrara*, y *Calla, fill, no hi pensis*, de la propia Guillermina. En tiempos como éstos, en que está de moda el bautizar con sobrenombres artísticos a las grandes estrellas de la canción, a modo de títulos nobiliarios, nosotros distinguiremos a partir de hoy a Guillermina Motta como la «Nova jutglar de la veu dolça»; «nova», por su juventud y porque nuevas son sus canciones; «jutglar», por el parecido de su estilo y su poesía con los músicos medievales; y «veu dolça», porque, dentro de su mensaje, en la diversidad de sus estilos y la garra de sus letras sabe imprimir la dulzura y cariño de su voz de «russinyol».

✤ Para cerrar la lista de novedades discófilas de este mes señalaremos un verdadero acontecimiento. El último EP de Elvis Presley conteniendo cuatro escogidas piezas del folklore norteamericano, en las que una vez más este cantante único pone de manifiesto sus inigualables dotes.

Los Roberts es un nuevo conjunto cuyo primer disco ha causado un gratísimo impacto. Con El saltamontes *es probable que den un gran salto hacia la fama. Para ellos nuestros mejores deseos.*

ESTE MES COMENTAMOS...

CARA Y CRUZ DE LA «NOVA CANÇÓ CATALANA»

En lo que cabría denominar «segona renaixença» del catalán como lengua, ha tenido gran importancia el movimiento originado en pro de la canción popular. Este movimiento se ha basado desde el primer momento en la poesía tradicionalista de esta región y ha pretendido infundir en la letra de sus canciones el más puro y sobrio sentimentalismo catalán.

A menudo nos hemos preguntado el porqué este campo, que abarca los reinos catalán, valenciano y balear, el Principado de Andorra y el departamento francés de los Pirineos Orientales, con un total aproximado de seis millones de catalo-parlantes, no podía extenderse al resto de nuestra patria, donde tanto se admira y respeta el arte y tradición catalanes.

La respuesta es obvia: la «cançó catalana» actual no está respaldada por una música acorde con los tiempos. The Beatles ha triunfado con su propio idioma en todo el mundo, como los Charles Aznavour, Elvis Presley, Adamo y tantos otros, gracias sobre todo a que su música hablaba por sí sola más que la propia letra, y también gracias a las pocas versiones «honestas» que de sus éxitos se han hecho en todos los idiomas.

En Cataluña hay grandes compositores, muy buenos conjuntos y mejores cantantes. El *Ahir*, de Raimon, o la *Cançó de matinada*, de Joan Manuel Serrat, nos consta que serían «hits» nacionales en la voz de José Guardiola o Francisco Heredero, por ejemplo, y Guillermina Motta, prudentemente traducida al castellano, podría formar con Massiel un dúo de cantantes españolas a nivel mundial.

Si además los conjuntos electrónicos barceloneses se decidieran a grabar con ritmo «beat» canciones catalananas, el mercado nacional quedaría debidamente servido del buen sentido musical de este pueblo, con unas virtudes que, desgraciadamente, de un tiempo a esta parte vienen escaseando en el ámbito discómano de habla hispana.

Con ello todos saldríamos ganando: los precursores de la canción catalana y los aficionados a la buena música de toda España.

EL RETRASO CON QUE APARECEN LOS NUEVOS DISCOS DE LOS GRANDES IDOLOS

Es un fenómeno que venimos observando últimamente en algunas Casas grabadoras. La explicación quizás la encontremos en el temor de que ante la aparición inmediata del nuevo disco pueda descender la venta del éxito anterior. Hasta cierto punto, es un razonamiento admisible, pero no lo es el que la aparición de dos discos consecutivos de los grandes artistas nacionales del momento se efectúe con un intervalo mínimo de tres meses.

La experiencia nos demuestra que los mejores «divos» extranjeros, como los Beatles o Adamo, y en España el Dúo Dinámico en sus buenos tiempos, han saturado continuamente el mercado con nuevas producciones, lo que sólo ha contribuido favorablemente en el interés de sus «fans» y en el de la misma música ligera.

En resumen, pedimos a quien concierna una mayor proliferación, más honradez y menos materialismo en el negocio del microsurco, porque, a fin de cuentas, Falla, Albéniz y Granados no tardaban tanto en componer sus obras maestras, que dieron la vuelta al mundo entero.

FESTIVALES

IV Festival de la Canción Vasca

Ya se han publicado las bases de este concurso para el año próximo. Hasta el 1 de octubre será la admisión de originales, debiendo estar escritas las canciones en lengua vasca y ser, naturalmente, inéditas. Los originales han de mandarse a CINSA, Avenida del Ejército, número 18, 3.º D, Bilbao.

Los premios serán de 20.000, 10 000 y 6.000 pesetas para el primero, segundo y tercer premios, respectivamente, y de 4.000 pesetas para cada uno de los restantes tres finalistas.

III Festival de la Canción del Miño

Se celebró en Orense, habiendo constituido un gran éxito artístico y de público. Paco Ruano fue el vencedor interpretando la canción *Lazos azules y rojos*, de Víctor Manuel, decisión del todo merecida, por cuanto esta canción habrá de pisar fuerte en las carreras de éxitos españolas *Hay un algo en la vida*, que cantó Francisco de Miguel; *¿Qué has hecho tú?*, interpretada por Soledad; *Con poesía*, por Kinita, y la lusitana *A estrada do amor*, en la voz de Sofía, fueron, por este orden, los restantes premios votados con toda justicia por el Jurado calificador, que quizás por dar paso a una canción portuguesa hubo de eliminar a *Lloraré*, de Gracia y Vilanova, que en magnífica interpretación de Los Unísonos se había hecho acreedora, a nuestro entender, de uno de los cinco premios. El premio especial a la canción que mejor glosara a la ciudad organizadora se concedió a la lusa *Adiós, ciudad de Orense*. En resumen, un magnífico Festival, del que habrán de salir números muy interesantes para nuestro mundo discófilo.

II Festival de la Canción del Atlántico

Venció la canción *Corazón con música*, que fue interpretada por Roberto Lamas. Los tres premios restantes se otorgaron por este orden: a *Verán*, interpretada por Michel; *Es una luz*, por Ana Kiro, y *No serás feliz*, cantada por Silvano Velasco. El éxito fue absoluto, habiéndose recibido hasta 186 composiciones.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

DISCOS

DOS GRANDES DISCOS FONTANA

En su colección «Tesoros de España», Fontana ha lanzado al mercado dos interesantes grandes discos, y – lo que es aún más interesante – a un bajo precio de los mismos, que permitirá una mayor promoción de ventas. Nos referimos a doce muy destacados títulos de la producción chopiniana, interpretados por Alexander Uninsky, ese gran pianista, que no deben faltar en la discoteca de los grandes aficionados al piano.

El segundo disco está dedicado a Richard Wagner, interpretado por la Orquesta Sinfónica de la Radiodifusión de Baviera, dirigida por Eugen Jochum, y ofreciendo la obertura de *El holandés errante;* el preludio y «Muerte de Isolda», de *Tristán;* los preludios de los actos primero y segundo de *Los maestros cantores de Nurenberg,* y finalmente, la obertura de *Tannhauser.*

UN NUEVO VOLUMEN DE LA «ANTOLOGIA DE LA POESIA ESPAÑOLA»

Fidias prosigue a buen ritmo el lanzamiento de nuevos discos de su «Antología de la poesía española», y acaba de presentar al mercado el dedicado a la poesía femenina, en las voces de Gemma Cuervo, Nuria Espert y M. Angeles Herranz, dirigidas por Benjamín Arbetta. Las más caracterizadas obras de San Juan de la Cruz, Antonio Fernández de Oliva, Carolina Coronado, Rosalía de Castro, Concha Espina, Gabriela Mistral, Juana de Ibarbourou, Alfonsina Storni, Carmen Conde, Concha Zardoya y María de los Reyes Fuentes integran el programa de esta grabación, teniendo como secuencias y codas musicales versiones pianísticas, a cargo de Agustín Serrano, de obras de Chopin, Schumann y Grieg, que envuelven de romanticismo esta producción discográfica antológica.

Más de la mitad de los discos de Fedor Chaliapine, de los cuales un centenar fueron grabados entre los años 1931 y 1934, han sido nuevamente grabados por la firma soviética Melodía.

■ Las dos nuevas obras del joven compositor francés Jean-Etienne Marie, que llevan por título *Obediente hasta la muerte* y *Estudio para cuatro pianos,* cuya primera audición tuvo lugar últimamente en la Casa de Radio de París, fueron recibidas con ruidosas protestas y silbidos.

■ Para celebrar el cuarto centenario del nacimiento de Monteverdi, la marca de discos Erato ha grabado el *Vrespro della Beata Vergine,* de este gran genio de la música. Los intérpretes han sido el Conjunto Instrumental y Vocal de Lausana, dirigido por Michel Corboz. La grabación está hecha en tres discos.

EDICIONES

Canciones españolcs del Renacimiento (1440-1600): Adaptación y versión de Graciano Tarragó. Editor: Unión Musical Española Madrid.

¡Qué deliciosa e interesante la época musical de los siglos XV y XVI! ¡Cuánta belleza sonora atesoran los mensajes emotivos de un Juan de la Encina, de un Luis Millán, de un Fuenllana o de un Valderrábano!

Contribuir a que tanto tesoro musical se conserve y se admire en todo el mundo es un quehacer tan romántico como el período en que vivieron los insignes vihuelistas. Dieciocho canciones son las que ha adaptado y vertido para Victoria de los Angeles, grabadas por La Voz de su Amo, el gran guitarrista Graciano Tarragó, y bien merecen cuantos han contribuido a realizar la edición y grabación el agradecimiento de todos los que nos preocupamos por conservar y divulgar nuestra música. – *R. DEL R.*

EL ACORDEON

Entre más de cien concursantes, el donostiarra de ocho años José Antonio Ontoria ganó el Concurso Internacional de Recanati (Italia). Es un certamen de acreditada categoría, con más de un centenar de concursantes de Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, Suiza, Yugoslavia y Luxemburgo. Un solo español hasta diez años: José Antonio Ontoria. Con el acordeón ha revelado cualidades excepcionales, consiguiendo la máxima puntuación. Recibió multitud de felicitaciones del Jurado y de grandes Autoridades musicales, de las que participó igualmente su profesor, el gran acordeonista Miguel Vicondoa. Vaya también para los dos artistas nuestra felicitación más sincera. – *GLORIA VIGNAU.*

FESTIVAL INTERNACIONAL DE GUITARRA «FRANCISCO TARREGA»

El Ayuntamiento de Benicasim ha organizado este gran Festival de Guitarra, que tendrá lugar durante los días 22, 23, 24 y 25 de agosto próximo, y otorgará dos premios de 50.000 y 25.000 pesetas, respectivamente.

Cuantos deseen concurrir a este Festival deberán dirigirse al Ayuntamiento de Benicasim (Castellón) antes del 5 de agosto para solicitar el envío de las Bases por las que ha de regirse dicho Festival.

DAMAS SEVILLA
Guitarras - Música - Pianos - Instrumentos
Armoniums - Transistores - Radio - Castañuelas
La casa más surtida en discos microsurco de toda Andalucia
Casa Damas
SIERPES, 65 - SEVILLA

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

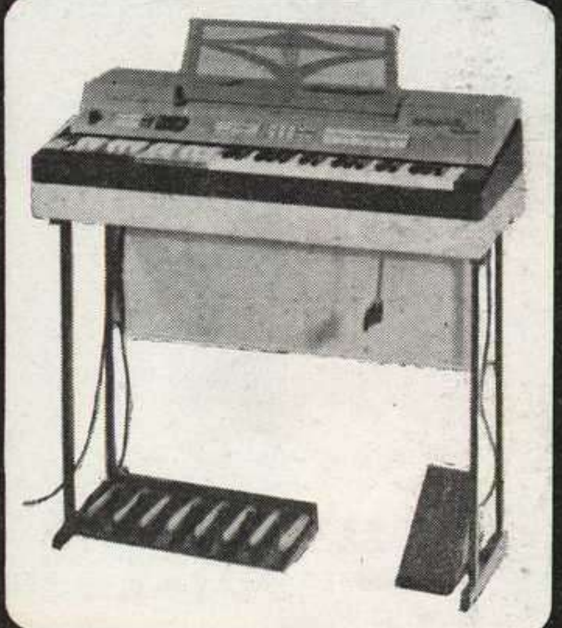
La más variada GAMA DE INSTRUMENTOS musicales

ORGANOS ELECTRICOS A LENGÜETAS

Golden Voice
"La voz de oro"

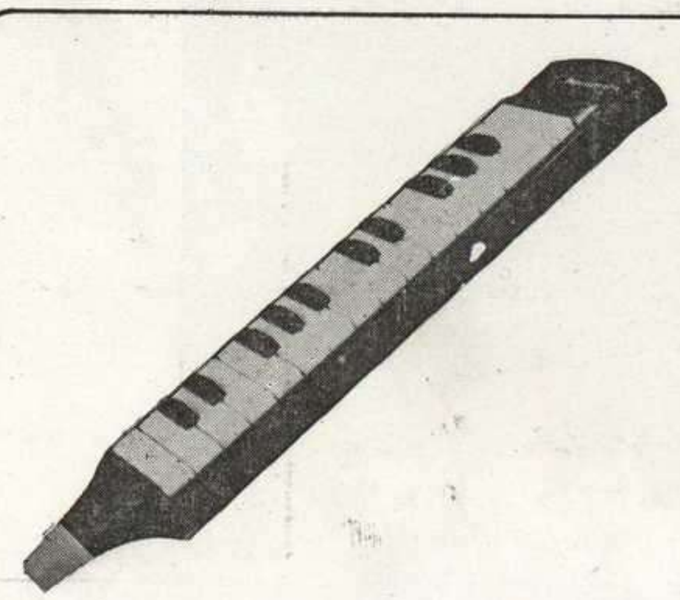
ORGANOS ELECTRONICOS TRANSISTORIZADOS

Starvox-Compact
Foyer-Ballata



ADMIRA

HOFNER



Solicite información
y demostración
en los comercios
de música o a:

ENRIQUE KELLER, S.A.

Fábrica de
instrumentos musicales
Apartado 15
ZARAUZ (Guipúzcoa)

DANIS

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

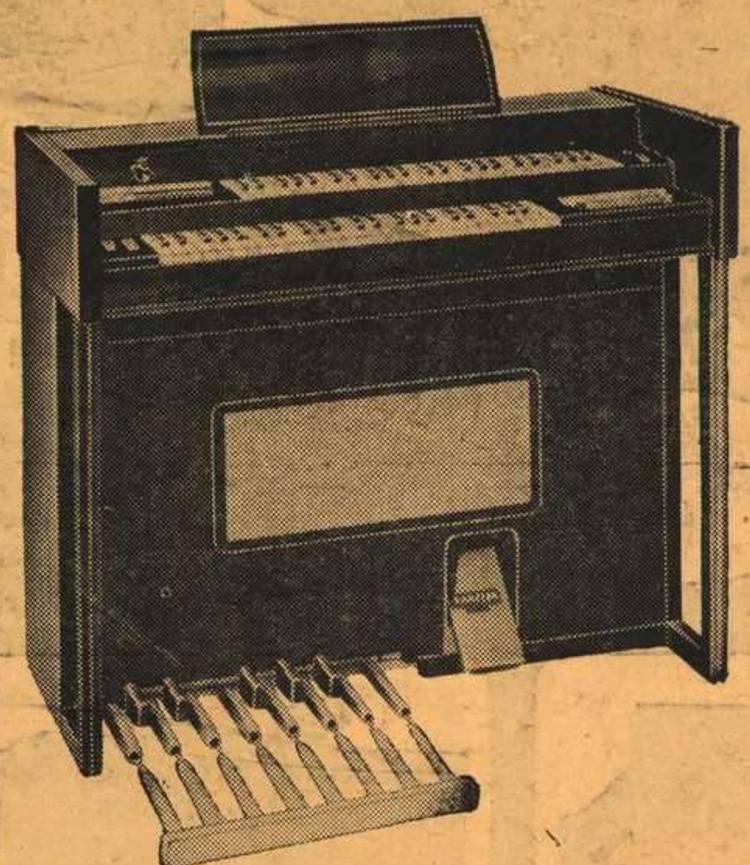
órganos eléctricos a lengüetas

GOLDEN VOICE

«LA VOZ DE ORO»

no electrónicos

sonido natural por lengüetería de especial construcción



Spinet

2 Teclados de 49 notas, DO a DO
Pedalero de 13 pedales de DO a DO.
4 Voces primer teclado: 16'' - 8'' - 4'' - 2''.
4 Voces segundo teclado: 16'' - 8'' - 8'' - 4''.
2 Voces pedalero: 16'' - 8''.
13 Registros automáticos primer teclado.
15 Registros automáticos segundo teclado.
Vibrato en el segundo teclado.
Pedal de expresión.
Dimensiones: 112 x 95 x 53 cm.

Precio: Ptas. 58.061.

GOLDEN VOICE II

Características técnicas: Ejecución A.
61 teclas DO a DO, cinco octavas.
4 Voces, 16'' - 8'' - 8'' - 4''.
Vibrato.
13 Registros automáticos.
Pedal de expresión.
Dimensiones: 101 x 91 x 44 cm.
Ejecución B: iguales características técnicas como ejecución A y
CON TRANSPOSITOR AUTOMATICO.

Ejecución A: Ptas. 30.106.
Ejecución B: Ptas. 42.700.

GOLDEN VOICE III

Características técnicas: Ejecución A
como modelo GOLDEN VOICE II más PEDALERO
de una octava DO a DO dos voces 16'' - 8''
Ejecución B:
Iguales características técnicas como
ejecución A, y
CON TRANSPOSITOR AUTOMATICO

Ejecución A: Ptas. 33.485.
Ejecución B: Ptas. 46.495.

Solicite catálogo de color de la gama completa de los instrumentos GOLDEN VOICE "La voz de oro"

Construídos por

ENRIQUE KELLER, S.A.

apartado, 15 **ZARAUZ Guipúzcoa**

en colaboración con

FARFISA

ANCONA - Italia

PIANORGAN 631

Características técnicas:
60 teclas DO a Si, cinco octavas
2 filas voces especiales armonium
3 registros automáticos
Vibrato toda extensión teclado
Pedal expresión
Dimensiones: 95 x 41 x 86 cm.
Precio: Ptas. 12.700

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012